

fegl official amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA

organ official da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit



Nr. 24, 12. Juni 2026
35. annada/35. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch

Schützen !!
bei uns
Krankenkasse
einlösen !!

**SPORT
BEAT**
Films/Fiem

Sedrun Solar **Energia Alpina**

Viseta nus e scuviera co
zatgei grond nescha.
Visetas al piazzal
gratuitas.



24H FÜR SIE DA.
KANALREINIGUNG
KANALUNTERHALT

081 936 01 65

montalta.ch

Montalta Kanalservice AG

zinsli-ilanz.ch

**GARTEN-
STUHL**



von A bis **ZINSLI+**

CUNTEGN/INHALT

■ PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton **3**
Regiun Surselva –
Formaziun/Bildung Surselva –
Surselva **4**

■ VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels **8** Obersaxen /
Disentis/ Mundaun **23**
Mustér **10** Safiental –
Falera **12** Sagogn **24**
Ilanz/Glion **12** Schluain **25**
Laax **20** Sumvitg **26**
Lumnezia **21** Trun **26**
Medel/ Vals **27**
Lucmagn **22**

Occurrenz/Veranstaltungen –
Pleivs/Pfarremitteilungen **28**

**MODE
MUSS HAUTNAH
ERLEBT WERDEN**

geniallokal-initiative.ch

Genial
LOKAL



südostschweizjobs.ch

Cockpit via  anlegen und Bewerbungen
direkt am Mobile auslösen und
verwalten!



FDP

Il's Liberals Surselva

WIR KÜMMERN UNS ...

NUS S'ENGASCHEN ...

Liste 1

CINEMA SIL PLAZ

Ilanz

Fr, 12.6. 20.00 WALTER LIETHA
Sa, 13.6. 20.00 PILLION
Mi, 17.6. 14.30 LIONESS
Mi, 17.6. 20.00 NUERNBERG
Do, 18.6. 20.00 HIRSCHFELD
– UNBEKANNTER BEKANNTER
Fr, 19.6. 20.00 AMARGA NAVIDAD

Caffe Sentupada Uors

Stubete

Am 13.6.2026 Stubete mit Mittagessen, ab 12.00 Uhr. Es ladet Sie herzlich ein, Kim und Team.

Beschränkte Plätze, daher bitte unter 076 271 26 93 reservieren.

Kaffee Sentupada, 7114 Uors

AKTION! gültig bis 17. Juni 2026 Frisch, mit Top Qualität!

Rindsfilet 100g nur 5.95	Schweinssteak mager 100g nur 1.95	Schweinsbratwurst frisch 100g nur 1.85
--	---	--

Stadt-Metzg AG • 081 925 15 64

wir hören zu

Herzlichen Dank für Ihre Spende:
www.143.ch/ostschweiz



Lebensfreude weitergeben

Berücksichtigen Sie Menschen mit Behinderungen in Ihrem Testament.

testament.proinfirmis.ch

pro infirmis



Solver / Brunch

attenzium tradizium!

Gudi in bien solver el bi ambient dallas localitads dil museum.

Dumengia, ils 28 da zercladur 2026, naven dallas 09.30 – ca. 14.00h, cun paun e tarschola ord il fuorn Furnatsch ed autras delicatessas.

Cuosts, CHF 35.–/persuna.

Annunziar entochen ils 25 da zercladur 2026 sin, info@museumlaax.ch ni 077 202 34 93 (Romana Brunold)

Els aulzan mei sin in niev nivel.

Romina ei arrivada ella veta professionala.

Tiu emprendissadi tier la Repower repower.com/lehre

REPOWER FA SENN

NOCH KEINE PLÄNE FÜR DEN SOMMER?

Dann nimm an unseren Hortspecials teil! Spannende Aktivitäten, Betreuung und jede Menge Spass erwarten dich.

Alle Informationen findest du über den QR-Code. Nus selegrein sin vossas annunzias!



Sicherheit in Notfallsituationen

- Grundkurse BLS/AED
- Kindernotfallkurs: (0 – 16 Jahre)
- Spezialkurse: Nach Wunsch
- Firmenangebote: Unsere Kurse können auch von Firmen gebucht werden.
- Sanitätsdienst bei Veranstaltungen



AED / Defibrillatoren

Beratung, Instruktionen, offizieller Verkäufer Zoll-AED

Unterstützen Sie uns!

Wir suchen immer wieder Freiwillige.

Spenden und Legate sichern unsere Tätigkeit.
IBAN: CH86 0900 0000 7000 6661 0

Jetzt informieren!
www.realü.ch

Kontakt:
Rettung und Sanität realü
Tel. 081 284 85 85 (Tonband)
kurse@realü.ch
Postfach 520 / 7001 Chur



Notfallschulungen selbstverständlich bei der realü

alpingehärtet

in Höhenlagen gewachsen.

Alpin Gartencenter Filisur: Eigene Produktion 1000-1800m ü. M.

Balkon- und Gartenpflanzen / Grassamen / Gehölze/ Alpine Raritäten / Grossbäume / Samen-Manufaktur / Naturgrasmischungen

Mo – Fr: 8.00 – 12.00, 13.30 – 18.00, Sa bis 17.00, ab Sept. 16.00

Tel. 081 410 40 70
gartencenter@schutzfilisur.ch
Onlineshop: shop.schutzfilisur.ch

Schutz Filisur, Alpin Gartencenter, 7477 Filisur

schutzfilisur
seit 1905 Alpin Gartencenter

Publicaziuns officialas • Amtliche Mitteilungen

CANTUN/KANTON



SURSELVA

Projects da votaziun dals 14 da zercladur 2026

La Regenza ha prendi enconuschientscha dal fatg, ch'ils suandants projects federals vegnan suttaless a la votaziun dal pievel dumengia, ils 14 da zercladur 2026:

- iniziativa dal pievel «Na ad ina Svizra da 10 milliuns! (Iniziativa per la persistenza)» (Fegl uffizial federal 2026 17);
- midada dals 26 da settember 2025 da la Lescha federala davart il servetsch civil (LSCi) (Fegl uffizial federal 2025 2896).

Sin plaun chantunal n'èn previs nagins projects da votaziun ils 14 da zercladur 2026.

Abstimmungsvorlagen vom 14. Juni 2026

Die Regierung nimmt zur Kenntnis, dass am Sonntag, 14. Juni 2026, folgende eidgenössische Vorlagen der Volksabstimmung unterbreitet werden:

- Volksinitiative «Keine 10-Millionen-Schweiz! (Nachhaltigkeitsinitiative)» (BBl 2026 17);
- Änderung vom 26. September 2025 des Bundesgesetzes über den zivilen Ersatzdienst (Zivildienstgesetz, ZDG) (BBl 2025 2896).

Kantonal sind am 14. Juni 2026 keine Sachvorlagen abstimmungsreif.

Guida inscenada tras il marcau vegl da Glion

In'actura meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta duront la guidada differentas figuras dalla historia dil marcau da Glion.

Sonda, ils 13 da zercladur 2026, 14.30

Cuoz: ca. 60 minutas

Sentupada: avon il Museum Regional Surselva

Realisaziun: da tutt'aura

Annunzia: ei drova negina annunzia

Inszenierte Führung durch die Altstadt von Ilanz

Eine Schauspielerin führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt Ilanz.

Datum: Samstag, 13. Juni 2026, 14.30 Uhr

Dauer: ca. 60 Minuten

Treffpunkt: vor dem Museum Regional Surselva

Durchführung: bei jeder Witterung

Anmeldung: keine Anmeldung nötig

Bogn aviert Ilanz/Glion

Uras d'avertura

Sesiun bassa: 10-05 – 19-06-2026,

mintga gi dallas 9.30 entochen las 18.30

Gievgia mintgamai dallas 8.00 entochen las 18.30

Sesiun aulta: 20-06 – 16-08-2026,

mintga gi dallas 9.30 entochen las 20.00

Margis e gievgia mintgamai dallas 8.00 entochen las 20.00

Sesiun bassa: 17-08 – 13-09-2026,

mintga gi dallas 9.30 entochen las 18.30

Nus giavischein bien divertiment el bogn aviert.

Ulteriuras informaziuns:

www.ilanz-glion.ch, 081 925 25 14

Schwimmbad Ilanz/Glion

Öffnungszeiten

Vorsaison: 10.05. – 19.06.2026,

täglich von 09.30–18.30 Uhr

Donnerstag jeweils von 08.00–18.30 Uhr

Hauptsaison: 20.06. – 16.08.2026,

täglich von 09.30–20.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag jeweils von 08.00–20.00 Uhr

Nachsaison: 17.08. – 13.09.2026,

täglich von 09.30–18.30 Uhr

Wir wünschen Ihnen viel Spass im Schwimmbad.

Weitere Informationen:

www.ilanz-glion.ch, 081 925 25 14

Gruppa da viandar Pro Senectute Surselva

Camana – Turrabus (Val Stussavgia)

Gievgia, 18.06.2026

Sentupada: Staziun Glion, 9,00

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d'urgenza

Zercladur 2026

Surselva

Täglich	0844 500 300
13 Dr. med. I. Janssen	0844 500 300
14 Dr. med. M. Venzin	0844 500 300

Flims-Trin

13/15/16/18/19	
Dr. med. Reiser	081 911 13 13
14/17 Kantonsspital Chur (Flims, Trin)	081 256 61 11

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25
(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina 081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:

13/14/17 Pill Apotheke, Ilanz	081 925 12 77
15/19 Coop vitality Apotheke Flims	058 878 87 10
16/18 Amavita Apotheke, Ilanz	058 878 29 10

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf

144

Procap Grischun

Bündner Behinderten-Verband	076 331 40 79
Rechtsberatung für Behinderte	081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung	058 775 17 29
---	---------------

Magasin regional per mobiliari da malsauns e material da tgira

081 947 44 49/079 486 41 92

Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen

Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79
meyer.weber@bluewin.ch

Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva Ilanz/Glion 081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch 081 936 36 40

Spitex Foppa 081 926 50 90

Spitex Selva 081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5
Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

Juni 2026

Heilpädagogischer Dienst Graubünden

081 257 02 80

Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch
Ilanz/Glion 079 154 73 62

Regionale Sozialdienste

Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31 081 257 62 30

Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31

KESB Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40
RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14

Giuventetgna Cadi

Post da lavur da giuventetgna Cadi
Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg
www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38

Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

Partenzacun auto da posta: 09.04 a Innercamana
 Arrivada: Glion 14.56
 Viadi a pei: 2.5 uras, 6.3 km, +320/-270 m
 Proviantaziun: ord il sac a dos
 Annunzias: entochen mardis, 20.00
 Menader: Marco Curti, 079 903 31 64 ni
 marco@curti.net

Wandergruppe Pro Senectute Surselva

Camana – Turrahus (Safental)
Donnerstag, 18.06.2026
 Treffpunkt: Bahnhof Ilanz, 9.00 Uhr
 Abfahrt mit Postauto: 09.04 Uhr nach Innercamana
 Ankunf: Ilanz 14.56 Uhr
 Wanderung: 2.5 Std, 6.3 km, +320/-270m
 Verpflegung: aus dem Rucksack
 Anmeldung: bis Dienstag, 20.00 Uhr
 Wanderleiter: Marco Curti, 079 903 31 64 oder
 marco@curti.net

Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»

Siehe unter Ilanz/Glion!

**Uniun pelegrins da Lourdes Surselva
 Lourdes-Pilger-Verein Surselva**

Survetschs divin zecladur 2026
 Nus envidein cordialmein a suandontas messa: **Mesjam-
 na, ils 17 da zecladur**, s. messa a Sevgein s. Tumasch al-
 las 19.00. Nus selegrein sin Vossa partizipaziun!
La suprastonza

Gottesdienst im Juni 2026
 Wir laden alle zu folgendem Gottesdienst ein. **Mitwoch,
 17. Juni** hl. Messe um 19 Uhr in Sevgein S. Thomas.
 Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme! *Der Vorstand*

Giugs da ballapei en Surselva

**Club da ballapei Lumnezia
 sonda, ils 13 da zercladur**
 3. *ligia*
 16:00 CB Lumnezia 1 - FC Sargans 1, Bual, Vella. Spon-
 sur bal da giug: Collenberg inschnigniers S.c.r.l., Lumbrein

**Club da ballapei US Danis-Tavanasa
 Dumengia, 14.6.2026**
 3. *dunnas, 3.ligia*
 15.00 Team Surselva - FC Rebstein, a Mutteins
 Giugs da juniors e junioras mera sut US Schluein/Glion

**Uniun sportiva Rueun
 Sonda, ils 13 da zercladur**
 5. *ligia*
 17.00 US Rueun – CB Laax, Isla, Rueun
**CB Trun/Rabius
 Sonda, ils 13 da zercladur**
 3. *ligia*
 CB Trun/Rabius 1 Grp. - FC Mels 1a, 16:00 a Trun

**Uniun sportiva Schluein/Ilanz
 Samstag, 13. Juni**
 E *Junioren*
 10.00, Rüfeli, Untervaz
 11.00, Sportzentrum, Davos
 FF-11 *Juniorinnen*
 10.00, Crap Gries, Schluein
 D-9 1 *Junioren*
 10.00, Team Surselva – FC Mels, Sportplatz Lag sec, Laax
 D-9 2 *Junioren*
 11.00, Team Surselva – FC Sargans, Dulezi, Sedrun
 D-9 *Promotion*
 16.00, FC Landquart – Team Surselva, Stadion Ried,
 Landquart
 3. *Liga*
 16.00, US Schluein Ilanz – FC Gams, Crap Gries,
 Schluein

gevag

**WIR SUCHEN
 TEAMLEITER
 ELEKTRISCHE
 INSTANDHALTUNG
 (m/w), 100%**

Gestalten Sie mit uns
 die Energiezukunft
 der Region.

- FÜHRUNG & TEAM**
 Leiten Sie ein
 motiviertes Team.
- MODERNE TECHNIK**
 Arbeiten Sie in einem
 modernen Kraftwerks-
 betrieb.
- ZUKUNFT GESTALTEN**
 Spannende Projekte
 und nachhaltige
 Energie.
- SINNVOLLE AUFGABE**
 Ihr Beitrag für
 Umwelt und Region.

JETZT BEWERBEN!
 gevag.ch/Karriere

WIR PRODUZIEREN FERNWÄRME, DAMPF UND STROM
 FÜR EINE NACHHALTIGE ZUKUNFT.

*Energie.
 Für heute und morgen.*

vischnaunca da **sumvitg**

La vischnaunca da Sumvitg enquera sin l'entschatta settember 2026 ni tenor cunvegnientscha in(a)

collaboratur(a) pil menaschi tecnic (80-100 %)

Ulteriuras informaziuns anfleis Vus sin www.sumvitg.ch.

**Hallo Nachbarn,
 habt ihr was zu futtern für mich?**

**Deine Nachbarn
 im Amazonas
 brauchen Hilfe.**

GREENPEACE

stellen.gr.ch

GRAUBÜNDEN

Das Tiefbauamt sucht eine/-n
Leiter/-in Bezirkstiefbauamt Ilanz (80-100 %)

Detaillierte Informationen finden Sie unter stellen.gr.ch



Unsere
Immobilien-
Angebote.



ADDISSA

TREUHAND UND IMMOBILIEN

<p>TRUN</p> <p>GEWERBEHAUS</p> <p>Grundstücksfläche: 1103m² Kaufpreis auf Anfrage</p>	<p>FALERA</p> <p>3½-ZI.-WHG.</p> <p>Wohnfläche: 99 m² Kaufpreis: 2 100 000.–</p>	<p>OBERSAXEN</p> <p>BAULAND</p> <p>Grundstücksfläche: 1292m² Kaufpreis: 320 000.–</p>
<p>WOHNHAUS</p> <p>Wohnfläche: 212 m² Kaufpreis: 690 000.–</p>	<p>LAAX</p> <p>HAUSHÄLFTE</p> <p>Wohnfläche: 132 m² Kaufpreis: 1 980 000.–</p>	<p>EINFAMILIENHAUS</p> <p>Wohnfläche: 136m² Kaufpreis: 1 150 000.–</p>
<p>ILANZ/GLION</p> <p>REIHEN-EFH</p> <p>Wohnfläche: 145 m² Kaufpreis: 905 000.–</p>	<p>VATTIZ</p> <p>3½ & 4½ ZI.-WHG.</p> <p>Wohnfläche: ab 101 m² Kaufpreis: ab 960 000.–</p>	<p>RABIUS</p> <p>3½-ZI.-WHG.</p> <p>Wohnfläche: 86 m² Kaufpreis: 590 000.–</p>
<p>5½-ZI.-WHG.</p> <p>Wohnfläche: 106 m² Kaufpreis: 970 000.–</p>	<p>FLIMS / SAGOGN</p> <p>GESUCHT</p> <p>Ferienwohnung oder Ferienhaus zum Kauf.</p>	<p>BAUERNHAUS</p> <p>Wohnfläche: 132 m² Grundstücksfläche: 1906m² Kaufpreis: 800 000.–</p>



Vermietung



Verwaltung



Baumanagement



Vertragswesen



Verkauf

Weitere Infos: Adrian Maissen · 079 237 36 95 · a.maissen@addissa.ch · 7130 Ilanz

Da vender
a Muster/Faltscharidas

1 clavau ca. 10 x 5 m parzella 1701

La via d'access vegn il mument sanada.
Entuorn clavau ei la pusseivladad d'affitar terren.

Interessents supplicheslel da s'annunziar
entochen ils 25 da zercladur 2026 sur e-mail ni
per telefon.

Mario Andriuet, Via Dulezi 13. 7180 Disentis/Muster,
tel. 079 611 02 78, mario.andriuet@icloud.com

Handeln

Für mehr Menschlichkeit
im Kanton Graubünden
- handeln Sie mit uns!

Für Spenden: CH27 0900 0000 7000 0404 0



ILANZ

Zu vermieten an der Bahnhofstrasse 22
ab sofort oder Vereinbarung
(Nichtraucher-Whg., keine Haustiere erlaubt)

2½-Zimmer-Wohnung
(zentral, hell, mit Balkon)
Preis 1380.– inkl. NK

3½-Zimmer-Wohnung
(frisch saniert, hoher Standard,
mit Balkon, grosses Esszimmer
und Spensa)
Preis 1980.– inkl. NK

Besichtigung und Auskunft erteilt gerne:
Claudia Schüller
Mobile 079 834 14 24

**Ferienwohnungen
oder Festwohnsitz**

Versam

**Haushälfte mit grossem
Grundstück und
freistehendem Gartenhaus**
Grundstücksfläche 1208 m²
Aussenparkplatz und
Unterstand
CHF 585 000.–

Ladir

Alleinstehendes Maiensäss
mit Zufahrt und 294 m²
Kaufpreis CHF 590 000.–
Parkplätze für je CHF 6'000.–

Luven

**In historischem Haus /
Neubau 4½-Zimmer-
Maisonettewohnung als
Ferienwohnung**
Loggia und Gartensitzplatz
CHF 1 260 000.–
Garage CHF 35 000.–

Pitasch

**Mehrfamilienhaus mit
4½-Zimmer-Wohnung im
1. Obergeschoss
4½-Zimmer-Wohnung im
Erdgeschoss
2½-Zimmer-Wohnung im
Anbaugebäude**
Kaufpreis CHF 1 380 000.–
(die Wohnungen können auch
einzeln gekauft werden)

Obersaxen St. Martin

**Maiensässdörfchen
als Festwohnsitz**
Pro Haus ab CHF 595 000.–

Obersaxen Valata

**Diverse Tiefgaragen-
Parkplätze**
Einzel-Parkplätze
CHF 26 000.–

Morissen

**Diverse Tiefgaragen-
Parkplätze** CHF 30 000.–

Viele weitere schöne Objekte bei:

**ILANZ
IMMODARMS**
Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

Hunger ist vererbbar.



Ihn zu beenden auch.

**Vererben Sie
Zuversicht und
Lebensfreude**



Informationen/Bestellung
Testament-Ratgeber:
Telefon 041 227 59 59
fastenaktion.ch/testament



Fastenaktion
Gemeinsam Hunger beenden

Sonntag, 14. Juni 2026*E Junioren*

10.00, Bual, Vella

D-9 2 Junioren

11.00, Team Surselva – FC Taminatal, Pustget, Trun

A Promotion

13.00, FC Mels – Team Surselva, Tiergarten, Mels

FF-14 Juniorinnen

14.00, Team Surselva – FC Ems, Sportplatz Lag sec, Laax

Frauen 3. Liga

15.00, Team Surselva – FC Staad, Mutteins, Tavanasa

Uniun Trun cultura

www.trun-cultura.ch

Spazi d'art Matias Spescha

Vom 9. Mai - 18. Oktober 2026,

geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

Spescha & Spescha Energy Fields

Ein weiterer Höhepunkt in der Serie der bisherigen Ausstellungen ist die einzigartige künstlerische Begegnung zwischen dem Werk von Venice Spescha und dem ihres Vaters Matias. Auch für die 1956 in Paris geborene und in Trun und Zürich aufgewachsene Künstlerin steht die Faszination und Sensibilität für räumliche Kunstphänomene im Mittelpunkt, wobei ihr Schaffen sich in ganz anderen Gestaltungsdimensionen und Materialien manifestiert als jenes von Matias Spescha.

Dialogische Führungen 11.10. 14:15 - 15.15 Uhr
Esther Spycher, Geschäftsleitung, und Venice Spescha, Künstlerin, führen Besuchende durch die Ausstellung.

CASA Carigiet

Vom 27. Juni - 27. September 2026, geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

Davon e davos las culissas / Vor und hinter den Kulissen

Die Ausstellung zu Leben und Werk von **Zarli Carigiet** führt Besuchende durch seine verschiedenen Lebensphasen und thematisiert seine Entwicklung, aber auch seine persönlichen Tiefen und den Weg zur Bühne. Die künstlerische Transformation steht im Mittelpunkt. Die Ausstellung bietet einerseits einen biographischen Überblick über das Leben und Werk des Schauspielers, andererseits eine tiefere Auseinandersetzung mit seinem kreativen Schaffen und seinen persönlichen Kämpfen.

Museum Meister da Vuorz

www.waltensburger-meister.ch

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind. Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

Öffnungszeiten: Das Museum ist auf Anfrage und wieder ab 24. Juni 2026 geöffnet

Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser. NEU Ausstellung Schuhmacherei.

Öffnungszeiten: Von Juni bis Ende Oktober finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

Museum Regional Surselva Glion**Öffnungszeiten:**

Vom 1. April bis 20. Juni 2026 bleibt das Museum Regional Surselva geschlossen.

Vernissage der neuen Dauerausstellung «tipic Surselva» am Sonntag, 21. Juni 2026:

Wir eröffnen das Museum und die neue Dauerausstellung «tipic Surselva» mit einer grossen Feier für Jung und Alt. Informationen folgen zu einem späteren Zeitpunkt.

Verlängerung der Sonderausstellung**«Wir Frauen – Nus fagein e basta!»:**

Die Sonderausstellung «Wir Frauen – Nus fagein e basta!» wird verlängert und ist vom 21. Juni bis 1. November 2026 wieder offen. Die Memory Tour für Schulklassen im Ilanzer Städtli und Führungen durch die aktuelle Sonderausstellung führen wir auf Anfrage auch gerne ausserhalb der Öffnungszeiten durch. Bitte melden Sie sich hierfür unter info@museumregional.ch

BARgia am letzten Freitag im Monat:

Die Museumsbar BARgia in den Gartenlauben findet immer am letzten Freitag im Monat ab 18 Uhr statt.

Museum da cristallas e minerals Cristallina Mineralienmuseum Cristallina

www.uniun-cristallina.ch

Halla Cons, Disentis/Mustér

Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.

Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october

Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dallas 13.00–16.00. La stad ei il museum era aviart la gievgia naven dallas 13.00–16.00.

Öffnungszeiten: Sommer: Juni bis Ende Oktober

Winter: zwischen Weihnachten und Ostern

Jeden Di und ersten So im Monat von 13–16 Uhr

Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura, tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun**Liug da sentupada**

Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa porchan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Pils affons havein drizzau en el surcombras in spazi da tarmegliar. La stanza da film cun divers films che dattan investa alla historia dil museum, da Trun e dalla regiun, documenteschan svilups culturals, historics e socials e completeschan l'exposiziun. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vus en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezios. Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Uras d'avertura 28-03 – 31-10-2026:

gliendisdis, mesjamna, venderdis, sonda e dumengia, 14.00–17.00. (fenadur ed uost uras d'avertura supplementaras il venderdis sera). Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher 'annunziar per telefon ni e-mail. *Il team dil museum*

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentiserrichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed und Gielia Degonda aus Cumpadials.

28.03.–31.10.: Kunstaustellung

«Alois Carigiet - Matias Spescha. Frühe Werke»

04.04.–11.07.: Fotoausstellung von Leo Condrau**18.07.–31.10.: Kunstaustellung**

«...aus den letzten Jahren» von Beat Manetsch

Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Für Kinder hat es im Dachgeschoss ein Spielbereich. Der Filmraum bietet mit ausgewählten Filmen anschauliche Einblicke in die Geschichte vom Museum, der Gemeinde Trun und Region, der historischen und sozialen Entwicklung und ergänzt die Ausstellungen. Als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an. Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.

Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Öffnungszeiten:

Montags 9.00-10.30 Uhr

Dienstags 15.30-17.00 Uhr

Freitags 18.00-19.30 Uhr

Ausgenommen Feiertage

Schul- und Gemeindebibliothek Vals**Öffnungszeiten:**

Dienstag 16.00–17.30 Uhr

Freitag 16.00–18.00 Uhr

Samstag 09.30–11.00 Uhr

Biblioteca popolare Vuorz**Uras d'avertura/Öffnungszeiten**

La biblioteca ei aviarta tenor convegnientscha.

Volksbibliothek Waltensburg

Die Bibliothek ist auf Anfrage geöffnet.

Neue Sprechstundenzeiten ab 29. Juni.

Vier Tage Zeit für Ihre Anliegen:

Montag bis Donnerstag

8:30–16:00 Uhr


venenpraxis chur

Wir sind spezialisiert auf die Abklärung und Behandlung von Venenleiden.

081 287 70 85

venenpraxis.ch

Zur Website:

Medizinisches
Zentrum gleis d
Gürtelstrasse 46, Chur



en uffeci/bisher **Kevin Brunold** en uffeci/bisher **Ernst Sax** en uffeci/bisher **Martina Beeli** **Claudio Quinter** **Daniel Candinas** **Ursina Jecklin Candrian**

Gliesta Liste
3

Ensemen. Miteinander.
Elecziuns el Cussegl grond | Grossratswahlen
14.06.2026

il Center Foppa **Die Mitte Kreis Ilanz**

Die Zukunft heizt smart

Holz hacken für den Winter und zugleich die steigenden Ölpreise verfolgen? Das war gestern. Heute heizen wir in Graubünden nachhaltig und vollautomatisch.

Als Regionalvertretung des Herstellers ÖkoFEN bringt die Hassler Energia Alternativa AG seit 2021 innovative Pellet-Heiztechnologie nach Graubünden. Die Systeme arbeiten CO₂-neutral, vollautomatisch und basieren auf ausgereiften technischen Lösungen, die optimal auf die alpinen Bedingungen unserer Region abgestimmt sind.

Sonne und Holz: Das Power-Duo

Besonders zukunftssicher ist die Kombination verschiedener erneuerbarer Energieträger. Die Verbindung einer ÖkoFEN Pellet-Heizung mit einer Photovoltaik-Anlage erhöht den Eigenversorgungsgrad eines Gebäudes deutlich. Während die Solaranlage kostenfreien Strom liefert, sorgt die Pellet-Heizung insbesondere in den sonnenarmen Wintermonaten zuverlässig für wohlige Wärme.

Gute Planung, schneller Service

Ein Heizungswechsel erfordert Fachkompetenz und sorgfältige Planung. Die Hassler Energia versteht sich dabei als verlässliche Partnerin für Hauseigentümer:innen und das lokale Gewerbe. Und wenn Ihre Heizung dennoch einmal Probleme machen sollte? Dann ist das Service-Team schnell und zuverlässig zur Stelle.

Jetzt für morgen planen

Verabschieden Sie sich von fossilen Energieträgern. Die Hassler Energia bietet massgeschneiderte Energielösungen mit persönlichem Service. Ihre Pluspunkte: Weniger Aufwand, mehr Wohnkomfort und das gute Gefühl, einen sinnvollen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten. Zudem belohnt der Kanton Graubünden den Ersatz einer fossilen oder elektrischen Heizung mit CHF 1000.- pro Gebäude. Weitere Informationen zum Förderprogramm finden Sie auf der Website vom Kanton Graubünden.



PELLET-HEIZUNG? ES GIBT VIELE GUTE GRÜNDE:

- Emissionsarme Wärmeerzeugung
- Geringer Platzbedarf
- Leiser Betrieb
- Fernbedienung per App
- Regional nachwachsender Brennstoff
- Effizienz durch vollautomatischen Betrieb



Biblioteca Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00
 mardis / Dienstag 13.30–17.00
 gievgia / Donnerstag 13.30–17.00
 venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00. Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, www.dibiost.ch, ei adina aviarta. Nus selegrein sin Vossa viseta.

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Öffnungszeiten/Temps d'avertura

Open Library: täglich/mintga di dallas 7–21 Uhr
 Bedient/cun biblioteacara:

Montag/gliendisdis, 9–10/16–17.30 Uhr
 Dienstag/mardis, 16–17.30 Uhr
 Mittwoch/mesjamna, 15–17.30 Uhr
 Donnerstag/gievgia, 9–10/16–17.30 Uhr
 Freitag/venderdis, 16–17.30 Uhr
 Sonda/sonda 10–11 Uhr

Biblioteca Lumnezia, Vella

www.bibliotecalumnezia.ch

gliendisdis/Montag 15.00–18.00
 mesjamna/Mittwoch 14.00–17.00
 venderdis/Freitag 18.00–20.00
 sonda/Samstag 09.00–11.00

Per nies catalog online e dapli informaziuns bibliotecalumnezia.ch

Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun@kns.ch

Temps d'avertura

gliendisdis 15.30–17.00
 gievgia 15.30–17.30
 venderdis 19.00–20.30

Duront las vacanzas da scola ei la Biblioteca aviarta mintgamai il venderdis las 18.00–20.30. La Biblioteca digitala www.dibiost.ch ei adina aviarta. Nossa scaffa da returnar cudischs sesanfla ell'entrada dil Center communal. Il team dallas bibliotecaras selegra sin vossa viseta.

Während den Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Freitag von 18.00–20.30 geöffnet. Die digitale Bibliothek www.dibiost.ch ist immer geöffnet.

Am Eingang des Center communal befindet sich ein Kasten wo alle Medien zurück gegeben werden können. Das Bibliotheksteam freut sich auf Ihren Besuch.

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16.00–18.00
 Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00
 Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Jeden ersten Samstag des Monats von 9.00–11.00 (Ausgenommen sind Samstage in den Weihnachts- und Sommerferien oder an Feiertagen.)

Temps d'avertura duront la stad / Unsere Öffnungszeiten im Sommer vom 29.6.2026 bis 14.8.2026:

Gliendisdis e venderdis 18.00–20.00
 Montag und Freitag 18.00–20.00

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Nus selegrein sin Vossa viseta!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! *Il team dalla biblioteca*

Biblioteca vischnaunca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura/ Öffnungszeiten

gliendisdis/Montag 15.00–17.00
 gievgia/Donnerstag 19.00–20.00
 venderdis/Freitag 18.00–20.00

Dils 22-6 entochen ils 5-7 resta la biblioteca serrada. Silsüenter havein nus, duront las vacanzas da stad, aviert mintgamai il venderdis, dallas 18.00–20.00. Nus engrazi-ein per Vossa capientscha e giavischein a Vus ina biala stad.

Vom 22.6-5.7 bleibt die Bibliothek geschlossen. Anschliessend haben wir während den Sommerferien jeweils am Freitag von 18.00–20.00 geöffnet. Wir danken für Euer Verständnis und wünschen Euch einen schönen Sommer.

Entschatta scola:17-08-2026.

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr
 Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.

Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 17.30–19.00
 gievgia 16.00–17.30
 venderdis 17.30–19.00

Preavis: Sonda, ils 13 da zercladur 2026 ha liug il di naziunal da giugs. Informaziuns ed il program detagliau anfleis Vus sin nossa pagina d'internet.

**VISCHNAUNCAS/
GEMEINDEN**

BREIL/BRIGELS

www.breil.ch

**Votaziun federala ed elecziuns cantunales
dils 14 da zercladur 2026****Program da votaziun****Votaziun a secret:**

Igl attest da votar sto vegnir suttascrêts!

Scaffa da brevs avon la canzlia a Breil:

La scaffa da brevs ei buca in'urna!

Ils cedels da votar ston esser ella cuviarta da votar (grisch) e lezza sto esser ella cuviarta alva ensemen cuagl attest da votar suttascrêts. Cedels che vegnan mess mo aschia en scaffa da brevs vegnan buca acceptai!

ADATG!

Las scaffas da brevs veglias avon las anteriuras canzlias ad Andiastr e Vuorz vegnan buca pli svidadas!

Votaziun federala:

1. Iniziativa dil pievel «Na tier ina Svizra da 10 milliuns! (iniziativa per la persistenza)»
2. Midada dalla lescha federala davart il survetsch civil

Jetzt ein Zeichen setzen!

Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera
 Confederaziun svizra

**Stimmzettel für die Volksabstimmung
vom 14. Juni 2026**

Antwort

Wollen Sie die Volksinitiative
«Keine 10-Millionen-Schweiz!
(Nachhaltigkeitsinitiative)»
annehmen?

JA

**Keine 10-Millionen
Schweiz JA**

nachhaltigkeitsinitiative.ch

**Klima Service Aktion
Juni und Juli**

150 Fr. exkl. Material

Gratis-Basis-Autowäsche zu jedem Klima-Service





vita surselva
ihr krankensversicherer - nossa cassa

ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL



ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN ➔ INFORMIEREN ➔ GELD SPAREN ➔ **081 284 71 61**

**Und plötzlich
erkennen Sie Ihr eigenes
Kind nicht mehr.**

FRAGILE SUISSE Hirnschlag, Schädel-Hirn-Trauma,
Hirntumor: Hirnverletzungen
können alle treffen.

Hilfe für Menschen mit Hirnverletzung und Angehörige.
Helfen auch Sie!
Spendenkonto: PC 80-10132-0
IBAN CH77 0900 0000 8001 0132 0




**Für alle, die Hilfe
zu Hause brauchen**

Respektvolle Fürsorge von
wenigen bis 24 Stunden.
Von Krankenkassen anerkannt.
Beratung vor Ort
kostenlos.

24h-
Betreuung
ab CHF 7047
pro Monat



Tel +41 81 516 51 13
dovida.ch



**Kaufe alle
Autos + Busse**

km u. Zustand egal,
sehr guter Preis,
Barzahlung,
Mo bis So.

Tel.
078 830 66 55

KAUFE IHR AUTO
PW, SUV, Busse und
Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit
Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise –
seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall,
Motorschaden oder Defekt – unabhängig
von Zustand und Kilometerstand.

www.auto-aria.ch
Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Surselva



Was uns ausmacht: Engagement

Herzliche Gratulation

Stefan Kovacevic, Kundenberater - 5 Jahre
Jessica Truffer, Leiterin Vertrieb - 10 Jahre
Silvia Schnider, Privatkundenberaterin - 15 Jahre
Maria Caduff, Privatkundenberaterin - 15 Jahre
Giulio Cavelti, Leiter Services - 25 Jahre

Verwaltungsrat, Bankleitung und Mitarbeitende der Raiffeisenbank Surselva gratulieren zum Jubiläum und bedanken sich für euer langjähriges Engagement und die angenehme Zusammenarbeit.

Eleccziuns cantunalas:

1. Eleccziun dalla regenza
2. Eleccziun dad in deputau el Cussegl Grond

Temps da votar:**Andiast:****Plaz Posta:**

Dumengia, ils 14 da zercladur 2026,
avon il survetsch divin, allas 09.45–10.00

Breil-vitg:**Canzlia communal:**

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026, allas 09.30–11.30
Dumengia, ils 14 da zercladur 2026, allas 09.30–11.00

Cadruvi:

Sonda, ils 13 da zercladur 2026,
avon il survetsch divin, allas 17.15–17.30

Dardin:**Caprè:**

Sonda, ils 13 da zercladur 2026,
avon il survetsch divin, allas 18.45–19.00

Danis-Tavanasa:**Plazza dalla staziun:**

Sonda, ils 13 da zercladur 2026, allas 18.00–18.15

Plazza Cadruvi:

Sonda, ils 13 da zercladur 2026, allas 18.30–18.45

Vuorz:**Center communal:**

Dumengia, ils 14 da zercladur 2026, allas 09.15–09.30

Persunas che han buca obtenu il material da votaziun san s'annunziar tier l'administraziun communal entochen sil pli tard **venderdis, ils 12 da zercladur 2026**. Votants che van all'urna astgan metter mo ils agens cedels da votar ell'urna. Mintga cuviarta astga cuntener soli ils cedels dad in(a) votant(a)!

La carta da legitimaziun per tals che fan diever dalla votaziun per corrispondenza sto vegnir sutscretta! Nus supplichein da prender enconuschientscha.

Administraziun communal Breil

Damonda da baghegiar**Nr. 2026/51 (BAB) (2026-1392 eBau)****Datum da publicaziun: 12 da zercladur 2026**

Patrun: Vischnaunca Breil/Brigels
Via Principala 32, 7165 Breil/Brigels

Representanza: Cavigelli Ingenieure AG
Via Sorts 27, 7130 Glion

Zona: Zona d'agricultura, zona d'uaul, zona per baghetgs e stabiliments publics, zona da baghegiar turistica, zonas surpostadas da prighel e sport d'unviern, ulteriur territori communal

Object: Via da colligiazium Vuorz - Breil, parcelas 424, 427, 7006, 7891, 7005, 7828, 7829, 4163, 416, 428, 425, 426, 9004, 7008, 1012, 3787, 900, 872, 1011, 7022, 7047, 7021, 7023, 7191, 7017, 7020, 7019, 7018, 7007, 7859, 7876, 7025, 10004, 7016, 7087, 7188, 7024, 7889, 872, 7188, 10004, Curtginet/Migliè/Plaun Sut, Vuorz/Breil

Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprapostanza communal enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Suprapostanza communal Breil

Biblioteca vischnaunca Breil

Dils 22-6 entochen ils 5-7 resta la biblioteca serrada. Silsunter havein nus, durent las vacanzas da stad, aviert mintgamai il venderdis, dallas 18.00-20.00. Nus engraziein per Vossa capientscha e giavischein a Vus ina biala stad.

Vom 22.6-5.7 bleibt die Bibliothek geschlossen. Anschliessend haben wir während den Sommerferien jeweils am Freitag von 18.00-20.00 geöffnet. Wir danken für Euer Verständnis und wünschen Euch einen schönen Sommer.

Meisa da miezdi a Vuorz

Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cull'Ustria Ucliva a Vuorz ina meisa da miezdi. Envidai ein senioras e seniors da Vuorz ed Andiast ella vegliadetgna dalla pensiun ni che stattan alla sava da quella.

Gliendisdis, ils 15 da zercladur 2026 allas 12.15

Liug: Ustria Ucliva, Vuorz

Annunzias: tochen dumengia las 22.00 / Ustria Ucliva, 081 941 22 42

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit dem Restaurant Ucliva in Waltensburg einen Mittagstisch. Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren von Vuorz und Andiast.

Datum: **Montag, 15. Juni 2026**, um 12.15 Uhr

Ort: Ustria Ucliva, Waltensburg

Anmeldung: bis Sonntag, 22.00 Uhr / Restaurant Ucliva, 081 941 22 42

Forum Cultural Breil

Invitaziun alla vernissascha dall'exposiziun «Breil avon 50 onns» cun fotografias dad Ursula Heller **dumengia, ils 14-6-2026** allas 16.00 a Breil en clavau Crest Schneider. Ils onns 1975/1976 ha Ursula Heller, fotografa da professiun, passentau plirs meins da primavera e stad el vitg da Breil. En quei connex ei seresultau ina documentaziun fotografica dil vitg, dils habitonts e lur mintgadi. L'exposiziun ei aviarta naven dils 14-6-2026 entochen ils 18-10-2026 mintgamai il mardis e la dumengia denter las 14.00 e las 17.00.

Fiasta da stad en Casa s. Martin Trun

Mira sut Trun.



DISENTIS/MUSTÉR

www.disentis.ch

Eleccziuns cantunalas e votaziuns federalas dils 14 da zercladur 2026

L'urna principala en casa communal ei aviarta sco suonda:

Dumengia, ils 14-6-2026, 09.00–11.00

La documentaziun da votar duess mintga votant(a) haver obtenu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediatamein, denton **sil pli tard entochen venderdis, ils 12 da zercladur 2026, allas 14.00**, tier l'administraziun communal (tel. 081 920 36 36).

Levgiament da votar

Mintga votant(a) ha la pussevialdad da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/ella observar il suandont:

1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e **serrar giu** ella.

2. Metter la cuviarta da votar grischa ensemen cun il certificat dil dretg da votar **suttascrèt** en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obtenu la documentaziun da votaziun.
3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communal saveis Vus tarmetter cun posta (basegna negina francatura) ni directamein fierer en la scaffa da brevs dalla casa communal.

Ils cedels da votar ston esser sil pli tard la dumengia, ils 14 da zercladur 2026 allas 11.00 tier l'administraziun communal.

Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instruccziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.

Suprapostanza communal

Damondas da baghegiar**2026-1015.000****Datum dalla publicaziun: 12.06.2026**

Patrun: Corporaziun d'aua Spina da Vin
Caum postal 132, 7180 Disentis/Mustér

Representant: ipz ingenieure + planer ag
Via Sursilvana 11, 7180 Disentis/Mustér

Intenziun: Lingia da circuit Davos scola

Parcela: 959, 687, 640, 683

Adressa: Cons Sut, 7180 Disentis/Mustér

Zona: Zona da habitar mischedada (HM3)

Zona da prighel: Negina zona da prighel

2026-1033.000**Datum dalla publicaziun: 12.06.2026**

Patruna: Petra Tuor Hinrichsen
Via Dulezi 21, 7180 Disentis/Mustér

Representant: BeerBigliel
Via Alpsu 49, 7180 Disentis/Mustér

Intenziun: Installaziun cundrez fotovoltai

Edifici nr.: 710A

Parcela: 603

Adressa: Via Dulezi 21, 7180 Disentis/Mustér

Zona: Zona da habitar 3 (H3)

Zona da prighel: Zona da pign prighel 2

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'istanza da baghegiar, caum postal 146, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e sutscretta dil recurrent ni da siu representant.

Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Lubientscha da baghegiar**2026-1019.000**

Marietta e Christoph Berger-Zumbühl, Via da Scola 12, 7180 Disentis/Mustér; Sanaziun ed optimaziun dalla basa d'ambulanza - garaschas, parcella 691, Via da Scola 12, 7180 Disentis/Mustér.

Annunzia da baghegiar**2026-2041.000**

Ignaz Manetsch, Via Sursilvana 8, 7180 Disentis/Mustér; Adattaziun dalla drenascha - auas piarsas, parcella 2418, Plaun Tiatscha, 7180 Disentis/Mustér.

Cussegl da vischnaunca

Il cussegl da vischnaunca seraduna **mesjamna, ils 17 da zercladur 2026, allas 20.00** ella stanza da sedutas Cumiera el Center Fontauna.

Specialitads da Breil **SCHMED METZGEREI** Feines aus Brigels



Darf's mal ein besonderes Surselver Fleisch für den Grill sein? Dann kommt bei uns vorbei! Wir beraten euch gerne.

Mazlaria Schmed, Breil





AUTO DERUNGS ILANZ

Die Vertrauensgarage in Ihrer Region

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Telefon 081 920 10 10 – www.auto-derungs.ch



MINI Service



SUBARU



Die Kompakte Nr. 1
SUZUKI Way of Life!



Betriebsferien
Vom 29. Juni 2026 bis und mit 14. Juli 2026 gönnen wir uns eine kleine Auszeit. Ab dem 15. Juli 2026 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.
www.centrotrun.ch/Tel.081 544 52 45.

La CAPRIOLA
Wir bilden im ersten Arbeitsmarkt aus

LOTSE hilft – helfen Sie mit. Jetzt spenden.
viv.ch/spenden-lotse **Viv.**

EIN TOYOTA LEBT LÄNGER



TOYOTA RELAX GARANTIE
BIS ZU
EINEM FAHRZEUGALTER VON
15 JAHREN

ALDO BEELI AG
Via Santeri 69
7130 Ilanz
T +41 81 925 40 00
info@aldobeeli.ch
www.aldobeeli.ch

... EGAL WO DU IHN EINSETZT.

Die service-aktivierte Toyota Relax Garantie & Assistance gilt ausschliesslich für Toyota Personenwagen bis zu einem Fahrzeugalter von 15 Jahren oder 250'000 km ab Hersteller-Garantie Start-Datum (es gilt das zuerst Erreichte). Die Relax-Garantielaufzeit ist abhängig vom für das Fahrzeug vorgegebenen Serviceintervall. Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.

Tractandas:

1. Protocol 13-2025/2028
2. Revisiun parziala dalla lescha e dil regulativ davart la taxa da hosps e la taxa da turissem (messadi 21-2025/2028)
3. Iniziativa dil pievel pertuccont la sanaziun dalla piazza da glatsch dil Center Fontauna (messadi 22-2025/2028)
4. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)

La presidenta dil cussegl da vischnaunca

Reussida dalla «Iniziativa dil pievel pertuccont la sanaziun dalla piazza da glatsch dil Center Fontauna»

Cun conclus dils 5 da zercladur 2026 ha la suprastanza communal constatau che l'iniziativa dil pievel sut il tetel «Iniziativa dil pievel pertuccont la sanaziun dalla piazza da glatsch dil Center Fontauna» ei reussida cun 280 sutscrispziuns valeivlas. L'iniziativa ei vegnida inoltrada ils 2 da zercladur 2026.

Administraziun communal

Controlla da habitonts**Mortoris**

Ida Dermon-Deflorin, naschida ils 13 da fevrer 1944 e morta ils 6 da zercladur 2026

Irena Lutz-Flury, naschida ils 28 da mars 1939 e morta ils 7 da zercladur 2026 *Administraziun communal*



FALERA

www.falera.net

Votaziuns ed elecziuns dils 14 da zercladur 2026

Nus fagein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl official.

L'urna ei tschentada sin canzlia communal sco suonda: gievgia, ils 11 da zercladur 2026 15.00-17.00 uras venderdis, ils 12 da zercladur 2026 15.00-17.00 uras dumengia, ils 14 da zercladur 2026 09.45-10.15 uras

Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna. Tier ina votaziun per corrispondenza sto igl attest da votar vegnir sutscris.

Votantas ni votants che han buca survegniu tarmess tier il material da votar, san retrer quel entochen venderdis, ils 12 da zercladur 2026 tier la canzlia communal.

La suprastanza communal

Abstimmungen und Wahlen vom 14. Juni 2026

Wir machen Sie auf die Publikation am Anfang des Amtsblattes aufmerksam.

Die Urne ist bei der Gemeindekanzlei wie folgt aufgestellt:
Donnerstag, den 11. Juni 2026 15.00-17.00 Uhr
Freitag, den 12. Juni 2026 15.00-17.00 Uhr
Sonntag, den 14. Juni 2026 09.45-10.15 Uhr

Der Stimmrechtsausweis ist persönlich an der Urne abzugeben. Bei einer brieflichen Stimmabgabe ist der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben.

Stimmbürgerinnen und -bürger, die das Stimmmaterial nicht erhalten haben, können dieses bis Freitag, 12. Juni 2026 bei der Gemeindekanzlei beziehen.

Der Gemeindevorstand

Radunonza communal

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026, 20.15 uras, la fermata.

Tractandas:

1. Beinveggi, elecziun da dus dumbravuschs
2. Constataziun dall'approbaziun dils protocols dallas radunonzas communalas dils 23-10-2025 e 12-12-2025
3. Rapport annual e rendaquen pils 31-12-2025
 - Rapport annual dil president
 - Quen annual 2025
 - Rapport dalla cumissiun da gestiun
 - Approbaziun dil rapport e dil quen, descharscha alla suprastanza communal, all'administraziun e funcziunaris
4. Elecziuns
 - 1 commember suprastanza communal (reelecziun)
 - 1 commember cumissiun da baghegiar (reelecziun)
 - 1 commember cumissiun da gestiun (demissiun)
5. Fundaziun dil menaschi forestal «Revier forestal Gonda» cun las vischnauncas da Laax, Sagogn e Falera
6. Informaziuns e varia

Il rapport e quen annual 2025 vegnan tarmess tier a mintga casada. Ulteriurs exemplars sco era il messadi per la radunonza communal san ins reter sin canzlia communal ni cargar giu dalla pagina d'internet dalla vischnaunca www.falera.net.

La suprastanza communal

Gemeindeversammlung

Freitag, 12. Juni 2026, 20.15 Uhr, la fermata.

Traktanden:

1. Begrüssung, Wahl von zwei Stimmezählern
2. Feststellung der Genehmigung der Protokolle der Gemeindeversammlungen vom 23.10.2025 und 12.12.2025
3. Jahresbericht und Rechnungsablage per 31.12.2025
 - Jahresbericht des Gemeindepräsidenten
 - Jahresrechnung 2025
 - Bericht der Geschäftsprüfungskommission
 - Genehmigung des Jahresberichts und der Jahresrechnung, Dechargeerteilung an den Gemeindevorstand, der Gemeindeverwaltung und an die Funktionäre
4. Wahlen
 - 1 Mitglied Gemeindevorstand (Wiederwahl)
 - 1 Mitglied Baukommission (Wiederwahl)
 - 1 Mitglied Geschäftsprüfungskommission (Rücktritt)
5. Gründung Forstbetrieb «Revier forestal Gonda» mit den Gemeinden Laax, Sagogn und Falera
6. Informationen und Varia

Der Bericht und die Jahresrechnung 2025 werden allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare sowie die Botschaft für die Gemeindeversammlung können bei der Gemeindekanzlei bezogen oder auf der Gemeindehomepage www.falera.net heruntergeladen werden.

Der Gemeindevorstand

la fermata Falera**Occurrenz/Veranstaltungen**

Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2026

Zercladur / Juni

20 Bizet + Ballet, Sura Studio Schluein

December/Dezember

27 Vernissascha exposiziun d'art

29 Concert festiv / Orchesterkonzert

2027

Schaner/Januar

02 Coop Märchentheater Fidibus «Schneewittli»

Fevrer/Februar

06 Forever Young Shake Company

13 Claudio Zuccolini «DER VORSORGER»

14 Coop Kindermusical «Schellen-Ursli»

Uniu da dunnas Falera**Grillada a Planezzas**

Venderdis, ils 19-06-2026 sentupein nus naven dallas 18.30 sin Planezzas per far ensem in grillada e star da cumpignia. Mintga participonta pren cun sez la carn, la vischala e la pusada. Per las bubrondas procura l'uniun. Sche zatgi ha gust e peda da far in apero, in dessert ni ina salata, astga ella bugen dar part. S'annunziar saveis tier Steffi Steiner 079 843 11 17 ni info@dunnas-falera.ch tochen ils 14-06-2026.

La suprastanza

Uniu da dunnas Falera**Viadi dall'uniun - Sgrafit da cheramica**

Nus mein a Grabs egl atelier «Setzchaschte» e modellein zatgei cun arschella, dein colur e sgarfignein en in muster, aschia che mintgina sa prender a casa ina biala regurdientscha. **Sonda, ils 26 da settember 2026** - Partenza plaz posta allas 12:30 uras - Retuorn ca. allas 22:00. Silvana Casutt 079 222 00 60 pren bugen encunter vossa annunziar tochen ils 28 da zercladur 2026 ni stat a disposiziun en cass da damondas.

La suprastanza



ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15

www.ilanz-glion.ch

Elecziuns e votaziuns dils 14 da zercladur 2026**Votaziun per corrispondenza**

Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votaziun per corrispondenza declarada. La cuviarta ei da returnar per posta (drova negina francatura supplementara) ni da fierer ella scaffa da brevs dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion en casa cumin a Glion e quei entochen dumengia, ils 14 da zercladur 2026 allas 11.00. **La scaffa da brevs dall'administraziun communal dad Ilanz/Glion vegn svidada la davosa gada dumengia, ils 14 da zercladur 2026 dallas 11.00.**

Nus fagein attents Vos ch'igl attest da votar sto esser sutscris en cass d'ina votaziun per corrispondenza. Schiglioc ei la votaziun nunvaleivla.

Persunas cun dretg da votar che possedan aunc buc il material da votar, san s'annunziar duront las uras da spurtegl tier la controlla da habitonts a Glion ni il pli tard la dumengia da votaziuns entochen las 11.00 en casa cumin a Glion per retscheiver ils cedels da votar. Tenor artechel 11 al. 1 dall'ordinaziun davart ils dretgs politics el cantun Grischun (ODP; DG 150.200) ston persunas cun dretg da votar far valer ch'ellas hagian buca survegniu ni ch'ellas hagian piars ils cedels da votar.

Gratuit per posta: La votaziun per corrispondenza sin via postala ei gratuita per las votantas ed ils votants cun domicil en Svizra. Aschia basegna ei negina francatura sin la cuviarta da votaziun.



ABAS Bestattungen
 Ringstrasse 34, 7000 Chur
 Pfrundhaus, Städtlistrasse 16, 7130 Ilanz
www.abas-bestattungen.ch
 081 286 92 11

ABAS Bestattungen – verwurzelt in der Surselva

Ein neues Kapitel für ABAS Bestattungen

Viele Menschen in der Surselva kennen ABAS Bestattungen durch die langjährige und engagierte Arbeit von Sevi Decurtins, der das Unternehmen über viele Jahre geführt und geprägt hat. Für sein Vertrauen und sein Wirken in der Region sind wir sehr dankbar.

Seit der Übernahme dürfen wir, Tamara Gerber und Marc Annen, die Zukunft von ABAS Bestattungen gestalten. Als Einwohner von Ilanz fühlen wir uns mit der Surselva verbunden und schätzen es sehr, Teil dieser Gemeinschaft zu sein. Es ist uns ein grosses Anliegen, Menschen in schwierigen Lebenssituationen persönlich, einfühlsam und kompetent zu begleiten.

Ab dem 1. Juli verfügen wir über einen eigenen Beratungs- und Begegnungsort im Pfrundhaus, Städtlistrasse 16, 7130 Ilanz. Dort stehen wir Angehörigen, Interessierten und Vorsorgenden für persönliche Gespräche, Beratungen sowie Fragen rund um Bestattungen, Abschiedsfeiern und Bestattungsvorsorge zur Verfügung.

Bereits vorher laden wir die Bevölkerung herzlich zu unserem Tag der offenen Tür am 20. Juni an der Ringstrasse 34 in Chur ein. Besucherinnen und Besucher erwartet ein abwechslungsreiches Programm mit Vorträgen zu Themen wie Trauerbegleitung, Bestattungsvorsorge und weiteren Aspekten rund um Abschied und Erinnerung.

Auch das gemütliche Beisammensein kommt nicht zu kurz: Es gibt feine Pizza, Glace sowie kreatives Sargmalen für Gross und Klein.

Wir freuen uns darauf, viele Menschen aus der Surselva persönlich kennenzulernen und sie mit Respekt, Herz und Menschlichkeit begleiten zu dürfen.

ABAS Bestattungen
Tamara Gerber & Marc Annen



Temps d'avertura dallas urnas:**Controlla da habitonts, casa cumin a Glion**

Gievgia, ils 11 da zercladur 2026 08.30 – 11.00
 Venderdis, ils 12 da zercladur 2026
 08.30 – 11.00 / 14.00 – 16.00

Dumengia, ils 14 da zercladur 2026

Glion casa cumin (all'entrada) 09.15 – 09.45

Riein/Sevgein/Castrisch

Riein avon resgia 08.30 – 09.00
 Sevgein casa communal 09.15 – 09.45
 Castrisch casa da scola 10.00 – 10.30

Pitasch/Duvin/Luven

Pitasch casa da scola 08.00 – 08.30
 Duvin casa da scola 09.00 – 09.30
 Luven avon Pistrin 10.00 – 10.30

Ladir/Ruschein/Schnaus

Ladir avon il tschaler da schurmetg civil 08.30 – 09.00
 Ruschein casa da scola 09.15 – 09.45
 Schnaus casa communal 10.00 – 10.30

Pigniu/Siat/Rueun

Pigniu casa communal 08.15 – 08.45
 Siat casa Sentupada 09.15 – 09.45
 Rueun casa communal 10.00 – 10.30
Suprastonza communal Ilanz/Glion

Wahlen und Abstimmungen vom 14. Juni 2026**Briefliche Stimmabgabe**

Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert. Die ausgefüllten Stimmzettel mit dem unterzeichneten Stimmrechtsausweis sind im Couvert (benötigt keine zusätzliche Frankatur) entweder der Post zu übergeben oder in den Briefkasten der Gemeinde Ilanz/Glion beim Rathaus in Ilanz bis Sonntag, dem 14. Juni 2026, um 11.00 Uhr einzuwerfen. **Die letzte Leerung des Briefkastens der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion erfolgt am Sonntag, dem 14. Juni 2026, um 11.00 Uhr.**

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Stimmberechtigte Personen, welche noch nicht im Besitz des Abstimmungsmaterials sind, können sich während den Schalteröffnungszeiten der Einwohnerkontrolle in Ilanz oder spätestens am Abstimmungs-sonntag bis 11.00 Uhr im Rathaus in Ilanz melden, um die Stimmzettel zu erhalten. Gemäss Art. 11 Abs. 1 der Verordnung über die politischen Rechte im Kanton Graubünden (VPR; BR 150.200) müssen stimmberechtigte Personen den Nichtempfang oder Verlust der Stimmzettel glaubhaft machen können.

Kostenlos per Post: Die briefliche Stimmabgabe per Post ist für Stimmberechtigte mit Wohnsitz in der Schweiz kostenlos. Somit können die Stimmcouverts bei der Post ohne Frankatur aufgegeben werden.

Urnenöffnungszeiten:**Einwohnerkontrolle, Rathaus in Ilanz**

Donnerstag, dem 11. Juni 2026 08.30 – 11.00 Uhr
 Freitag, dem 12. Juni 2026
 08.30 – 11.00 Uhr / 14.00 – 16.00 Uhr

Sonntag, dem 14. Juni 2026

Ilanz Rathaus (Eingangshalle) 09.15 – 09.45 Uhr

Riein/Sevgein/Castrisch

Riein vor der Sagi 08.30 – 09.00 Uhr
 Sevgein Gemeindehaus 09.15 – 09.45 Uhr
 Castrisch Schulhaus 10.00 – 10.30 Uhr

Pitasch/Duvin/Luven

Pitasch Schulhaus 08.00 – 08.30 Uhr
 Duvin Schulhaus 09.00 – 09.30 Uhr
 Luven avon Pistrin 10.00 – 10.30 Uhr

Ladir/Ruschein/Schnaus

Ladir vor dem Luftschuttkeller 08.30 – 09.00 Uhr
 Ruschein Schulhaus 09.15 – 09.45 Uhr
 Schnaus Gemeindehaus 10.00 – 10.30 Uhr

Pigniu/Siat/Rueun

Pigniu Gemeindehaus 08.15 – 08.45 Uhr
 Siat Casa Sentupada 09.15 – 09.45 Uhr
 Rueun Gemeindehaus 10.00 – 10.30 Uhr
Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Damondas da baghegiar**Exposiziun publica dils plans**

15 da zercladur 2026 entochen ils 04 da fenadur 2026

Liug d'exposiziun

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 04 da fenadur 2026 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Patrun da construcziun

Bruno e Margrit Manetsch, Via Quadras 4a, 7157 Siat

Object

Remplazzament collecturs solars vid fatschada entras indrez fotovoltaica ed indrez fotovoltaica vid balcon Via Quadras 4a, Via Quadras 4, 7157 Siat parcella nr. 14194

Zona

Zona d'engrondiment dil vitg

Patrun da construcziun

Pirmin Cavigelli, Via Denter Selvas 15, 7157 Siat

Object

Fotovoltaica vid mir da crappa naturala Via Denter Selvas, 7157 Siat parcella nr. 14102

Zona

Zona dil vitg, Zona per baghetgs pigns e construcziuns annexas

Patrun da construcziun

Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Object

Construcziun nova d'ovra hidraulica da beiber Crappa Grossa, 7130 Glion parcella nr. 583

Zona

Zona d'ual

Lubientschas supplementaras**che ston vegnir coordinadas**

Damonda Uffeci da construcziun bassa dil Grischun Uffeci per il svilup dil territori

Baugesuche**Öffentliche Planaufgabe**

15. Juni 2026 bis 04. Juli 2026

Auflageort

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 04. Juli 2026 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaft

Bruno und Margrit Manetsch, Via Quadras 4a, 7157 Siat

Baubjekt

Ersatz Sonnenkollektoren an Fassade durch PV-Anlage und PV-Anlage an Balkon Via Quadras 4a, Via Quadras 4, 7157 Siat Parzelle Nr. 14194

Zone

Dorferweiterungszone

Bauherrschaft

Pirmin Cavigelli, Via Denter Selvas 15, 7157 Siat

Baubjekt

Photovoltaik-Anlage an Natursteinmauer Via Denter Selvas, 7157 Siat Parzelle Nr. 14102

Zone

Dorfzone, Zone für Kleinbauten und Anbauten

Bauherrschaft

Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Baubjekt

Neubau Trinkwasserkraftwerk Crappa Grossa, 7130 Ilanz Parzelle Nr. 583

Zone

Waldzone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch Tiefbauamt Graubünden Amt für Raumentwicklung

90avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion

Mesjamna, ils 24 da zercladur 2026, allas 19.00 ella sala dalla casa cumin a Glion.

Tractandas

1. Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas
2. Protocol dils 15 d'avrel 2026
3. Rapport administrativ e quen annual 2025
 - a) Rapport administrativ, approbaziun
 - b) Quen annual 2025, approbaziun
4. Quen annual 2025 Provediment d'aua Gruob, approbaziun
5. Avertura forestala Varduz Duvin, deliberaziun per mauns dalla votaziun all'urna
6. Damonda Maria Fabiana Theus Simoni pertuccont cultivaziun digl uaul sin intschess dalla vischnaunca Ilanz/Glion, risposta
7. Planisaziun da legislatura 2026–2029, prender per enconuschientscha
8. Informaziun dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal
9. Ura da damonda

La sesida ei publica. Dils documents sa vegnir priu envesta sin la pagina d'internet dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion www.ilanz-glion.ch > Vischnaunca > Politica > Parlament communal > Invits e documents > 2026. Igl ei era pusseivel da reterer ils documents tier l'administraziun communal Ilanz/Glion.

Parlament Ilanz/Glion, Flavio Elvedi, president

Carrosserie Coray AG

Laax

Unsere Dienstleistungen der Carrosserie

- Lackierarbeiten
- Blechschaden
- Autoverglasung
- MFK-Mängel mit Bestätigung
- Pneuservice
- Fahrzeugbau



Für alle Marken eine gute Wahl!

carrosserie suisse
FCR USIC VSCI

Telefon 081 921 55 50 www.car-coray.ch

Tankstelle · Waschanlage · Autovermietung

Eine Welt für Kinder
Kinderdorf Pestalozzi
Schenken Sie Bildung: pestalozzi.ch

wir hören zu

Herzlichen Dank für Ihre Spende:
www.143.ch/ostschweiz



köhle
Bedachungen AG



Wir freuen uns, Ihr Projekt zu begleiten. Alle Informationen auf koehle.ch

QUALITÄT UND INNOVATION FÜR IHR DACH

Seit 1971 planen, bauen und sanieren wir Dächer, Fassaden und Photovoltaikanlagen. Mit unseren Standorten in Ilanz, Laax, Schluen und Disentis decken wir die gesamte Surselva zuverlässig und regional ab. Unsere Teams verbinden Erfahrung, Sorgfalt und Freude am Handwerk.



Physiotherapie für Hunde und Pferde

Für mehr Beweglichkeit, Gesundheit und Lebensfreude.

UNSER THERAPIEANGEBOT

- ✓ Massage & manuelle Therapie
- ✓ Hundefitness & Bewegungstherapie
- ✓ Low-Level-Laser Therapie
- ✓ Magnetfeld Therapie
- ✓ Kinesio Taping
- ✓ Blutegeltherapie

HUNDEFITNESS KURSE & TRAININGS

- ➔ Gezielte Fitness-Kurse
- ➔ Individuelle Trainings
- ➔ Für jedes Alter und jedes Level

„Woh Bewegung Lebensqualität bedeutet“



Via S. Clau sura 2
7130 Ilanz
www.flex4legs.ch
info@flex4legs.ch

WhatsApp
077/417 47 30

Flexibel. Persönlich. Für Ihr Tier.



Pius Iten Sanitärservice

ist für die kleinen Arbeiten und Reparaturen im Sanitärbereich ausgelegt. Unkompliziert und zuverlässig. Region Waltensburg und Umgebung.
Wir nehmen uns gerne Zeit für sie.

079 532 79 05
www.iten-sanitaerservice.ch



Einfach gut essen
USTRIA SURSELVA
Breil/Brigels | Surselva

Unsere Sommergerichte
leicht und frisch

Via Capitasch 32
7165 Breil/Brigels

90. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion

Mittwoch, 24. Juni 2026, um 19.00 Uhr im Rathaus-saal in Ilanz.

Traktanden:

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Protokoll vom 24. Juni 2026
3. Verwaltungsbericht und Jahresrechnung 2025
 - a) Verwaltungsbericht, Genehmigung
 - b) Jahresrechnung 2025, Genehmigung
4. Jahresrechnung 2025 Wasserversorgung Gruob, Genehmigung
5. Forstliche Erschliessung Varduz Duvin, Verabschiedung zuhanden Urnenabstimmung
6. Anfrage Maria Fabiana Theus Simoni betreffend Waldbewirtschaftung auf dem Gebiet der Gemeinde Ilanz/Glion, Beantwortung
7. Legislaturplanung 2026–2029, Kenntnisnahme
8. Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand
9. Fragestunde

Die Sitzung ist öffentlich. Die Unterlagen zur Sitzung können auf der Internetseite der Gemeinde Ilanz/Glion www.ilanz-glion.ch > Gemeinde > Politik > Gemeindeparlament > Einladungen und Unterlagen > 2026 eingesehen oder bei der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion bezogen werden.

Parlament Ilanz/Glion, Flavio Elvedi, Präsident

Informaziuns dalla suprastanza communal

Ils 9 da zercladur 2026 ha la suprastanza communal:

- tractau las inoltraziuns el rom dall'exposiziun publica da cooperaziun en connex cun la revisiun dalla planisaziun locala ed approbau las rispostas;
 - priu enconuschientscha dil stan actual dil poject «parc d'industria e mistregn Surselva» a Rueun vest;
 - approbau il contract cun la Viafier Retica (VR) pertuccont la perforaziun dils binaris dil tren per construir in conduct d'aua da plievgia e neiv pigl areal d'industria e mistregn niev aviert a Rueun vest;
 - decidiu in credit per surdar las lavurs per in'examinaziun digl areal Maissen a Glion sin PFAS (substanzas chemicas eternas);
 - approbau differents documents per la tscherca d'investurs per igl areal Maissen a Glion;
 - approbau la risposta sin in'inoltraziun pertuccont las ordinaziuns da traffic a Ladir;
 - approbau il quen final dil project per lavurs da manteniment periodicas a Ruschein;
 - decidiu in credit da suprastanza per remplazzar il scaldament da zenslas lenna dil luvratori forestal a Rueun entras ina pompa da scaldar cun aria.
- Nus supplichein da prender per enconuschientscha.

Suprastanza communal Ilanz/Glion

Informationen des Gemeindevorstandes

Der Gemeindevorstand hat am 9. Juni 2026:

- die Eingaben im Rahmen der öffentlichen Mitwirkungsaufflage zur Revision der Ortsplanung behandelt und deren Beantwortung verabschiedet;
- Kenntnis genommen vom Stand des Projekts «Gewerbepark Surselva» in Rueun West;
- den Vertrag mit der Rhätischen Bahn (RhB) für die Unterstossung der Bahngeleise zum Zweck der Erstellung einer Meteorleitung für die neu erschlossene Gewerbefläche in Rueun West genehmigt;
- einen Kredit für die Vergabe einer PFAS-Untersuchung (sog. Ewigkeitschemikalien) des Areals Maissen in Ilanz beschlossen;

- verschiedene Dokumente für die Investorensuche für das Areal Maissen in Ilanz genehmigt;
 - die Beantwortung einer Einwendung gegen die Verkehrsanordnungen in Ladir verabschiedet;
 - die Schlussrechnung des periodischen Wiederinstandstellungsprojekts (PWI) in Ruschein genehmigt;
 - einen Kredit für den Ersatz der Schnitzelheizung im Forstwerkhof Rueun durch eine Luftwärmepumpe gesprochen.
- Wir bitten um Kenntnisnahme.

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Areal Maissen, Glion – Tscherca d'investurs

La vischnaunca Ilanz/Glion enquera per il svilup digl Areal Maissen all'entrada orientala da Glion in investur principal. Sigl areal duei vegnir creau in diever mischedau cun spazi da habitar e da commerci pagabel per differents gruppas dalla populaziun. Il project porscha la pusseivladad da separticipar activamein al svilup urbanistic da Glion sco era da crear in spazi attractiv da habitar e da luvrar.

Investurs interessai anflan ulteriuras informaziuns davart il project e la procedura d'annunzia silla pagina d'internet dalla vischnaunca Ilanz/Glion.

Suprastanza communal Ilanz/Glion

Areal Maissen, Ilanz – Investorensuche

Die Gemeinde Ilanz/Glion sucht für die Entwicklung des Areals Maissen am östlichen Orteingang von Ilanz einen federführenden Investor. Auf dem Areal soll eine Mischnutzung mit bezahlbarem Wohn- und Gewerbe- raum für verschiedene Bevölkerungsgruppen entstehen. Das Projekt bietet die Möglichkeit, die städtebauliche Entwicklung von Ilanz aktiv mitzugestalten und einen Beitrag zur Schaffung von attraktivem Wohn- und Arbeitsraum zu leisten.

Interessierte Investoren finden weitere Informationen zum Projekt und zum Bewerbungsverfahren auf der Webseite der Gemeinde Ilanz/Glion.

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

**Communicaziun da traffic:
Serrada dalla 723.26 Via da Pigniu**

La Via da Pigniu, naven da Cruschs entochen Valsins Sura, km 1.2 entochen km 2.7, sto muort da lavurs da cuvrida vegnir serrada ils 22 entochen ils 24 da zercladur 2026 mintgamai naven dallas 8.00 entochen las 17.30 per tut il traffic. Ei dat la pusseivladad da sviamment signalisada sur Siat entochen 18t. Pedunzs e velocipedists san da tut temps passar il plazzal.

Informaziuns actualas sut www.strassen.gr.ch

Adressa da contact: Uffeci da construcziun bassa dil Grischun, district 6, 7130 Glion, tel. 081 257 68 88

Polizia cantunala Grischun, tecnica da traffic

**Verkehrsmeldung:
Sperrung der 723.26 Pigniuersstrasse**

Die Pigniuersstrasse, von Cruschs bis Valsins Sura, km 1.2 bis km 2.7, muss infolge Belagsarbeiten am 22. bis 24. Juni 2026 jeweils von 8.00 Uhr bis 17.30 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt werden. Es besteht eine signalisierte Umfahrmöglichkeit über Siat bis 8t. Fussgänger und Radfahrer können die Baustelle jederzeit passieren. Aktuelle Informationen unter www.strassen.gr.ch
Kontaktadresse: Tiefbauamt Graubünden, Bezirk 6, 7130 Ilanz, Tel. 081 257 68 88

Kantonspolizei Graubünden, Verkehrstechnik

Serrada plaz fier a Glion

Il plaz fier a Glion resta serraus gliendisg, ils 22 da zercladur 2026 naven dallas 06.00 entochen las 12.00 en consequenza da lavurs da manteniment e marcaziun. Talas e tals che possedan ina vignetta 1 ni 3 astgan parcar lur vehichels duront quei temps sin ils parcadis publics dalla vischnaunca (cun excepziun dils parcadis Piazza cumin). Ils parcadis privats sco per exempel quels dalla viafier retica astgan buca vegnir duvrai grautamein.

Bien engraziament per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Sperrung Marktplatz in Ilanz

Der Marktplatz in Ilanz ist am Montag, dem 22. Juni 2026, ab 6.00 bis 12.00 Uhr gesperrt infolge Sanierungs- und Markierungsarbeiten. Personen, welche über die Vignette 1 oder 3 verfügen, dürfen ihr Fahrzeug in diesem Zeitraum auf den öffentlichen Parkplätzen der Gemeinde abstellen (ausgenommen sind die Parkplätze Landsgemeindeplatz). Die privaten Parkplätze wie beispielsweise diejenigen der Rhätischen Bahn dürfen nicht kostenlos benutzt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

Elecziuns cumissiuun da giuventetgna Ilanz/Glion

Il zercladur 2026 vegn la cumissiuun da giuventetgna Ilanz/Glion elegida. Elegibels ein giuvens e giuvnas denter 13 e 25 onns che habiteschan ella vischnaunca Ilanz/Glion. Sche Ti havesses plascher ni has damondas lu s'annunzia **entochen ils 14 da zercladur 2026** sut juko@ilanz-glion.ch.

*Cumissiuun da giuventetgna Ilanz/Glion
Janina Dolf e Corsin Klais, co-presidi*

Wahlen Jugendkommission Ilanz/Glion

Im Juni 2026 finden Neuwahlen in die Jugendkommission Ilanz/Glion statt. Wählbar sind Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 13 und 25 Jahren, welche in der Gemeinde Ilanz/Glion wohnhaft sind. Solltest du Interesse oder Fragen haben, dann melde dich **bis zum 14. Juni 2026** unter juko@ilanz-glion.ch.

*Jugendkommission Ilanz/Glion
Janina Dolf und Corsin Klais, Co-Präsidium*

Gi dall'electromobilitad

L'electromobilitad serestrenscha daditg buca mo pli sin velos ed autos. Naven dil camiuin tochen tier il velo da vitgira, naven dil motor sur la maschina agricola tochen tier igl auto da posta, tuts van pli e pli savens cun electricitad. Emprendi d'enconuscher la varietad dils vehichels electricis **sonda, ils 13 da zercladur 2026 denter las 9.00 e las 15.00 sil parcadi sper il Coop Grüneck a Glion!**

AutoDaPosta, Mercedes/Benz vehichels utilitars, Aldo Beeli AG, Auto Derungs AG, Garascha Allenspach, Novaziun/Monotrac, Solpic energia dil futur, Mooinz Bikesharing, E-Tuk-Tuk muossan a Vus co sliaziuns da mobilitad senza carburants fossils vesan ora. Prendei la caschun: experimentei sezs vehichels electricis, fagei in viadi d'emprova e seschei informar dallas persunas dil fatg el liug.

L'entrada ei libra. Per magliar e da beiber sil plaz procura l'ustria Shaka.

Nus selegrein da Vossa participaziun!

Cumissiuun d'energia Ilanz/Glion



Nus purschin sin l'entschatta fenadur/uost 2027 ad ina giuvna ni ad in giuven ina

plazza d'emprendissadi sco bostger(a)

tier gl'uffeci forestal Sumvitg.

Nus pretendin

- 3 onns scola secundara, evt. reala
- engaschi ed interess per la lavur ella natira
- bunas habilitads manualas
- sche pusseivel lungatg romontsch

Nus purschin

- ina interessanta plazza d'emprendissadi cun lavurs variontas en differentas spartas
- instrucziun e scolaziun qualificada
- equipament professiunal

Ulteriur solariment dat il selvicultur communal, Beat Cadruvi (tel 081 920 25 06 ni 079 681 19 67).

Annunzias ein d'inoltrar culs documents usitai entochen ils 29 da zercladur 2026 (posta A) agl Uffeci forestal Sumvitg, Via Quadras su 10, 7175 Sumvitg.

Departament forestal Sumvitg



MAISSEN ZANETTI CADUFF

Miteinander.
In die Regierung wahlen-gr.ch

Die Mitte Graubünden



Nus purschin sin la stad 2027 ina

plazza d'emprendissadi sco commerciant(a)

Pretensiun

- 3 onns scola secundara, engaschi ed interess per lavurs da biro ed in flair per cefras

Nus purschin

- buna investa e pratica en tut ils secturs dalla bransch da fiduziari ed immobilias
- pusseivladad d'absolver igl emprendissadi cun maturitad professiunala

Bugen spitgein nus tia annunzia cun ils documents usitai entochen ils 15 d'uost 2026.

Durschei Fiduziaria SA
Cedric Flepp
Via Lucmagn 7, 7180 Disentis/Mustér
cedric.flepp@durschei.ch



SPESCHA GARAGE AG

Suchst du eine neue Werkstatt?

Dann sollten wir uns kennenlernen.

Automobil-Mechatroniker/in EFZ

oder

Automobil-Fachmann/-frau EFZ

Werde Teil unseres Teams in Ilanz und arbeite dort, wo dein Können geschätzt wird.

Bewirb dich jetzt unter:
r.wellinger@speschagarage.ch

Mehr Infos zu den Stellen:
www.speschagarage.ch/stellenangebote



**PLAZZA LIBRA:
OFFENE STELLE:**

**PEDEL/-A (40%)
HAUSWART/-IN (40%)**

**DAPLI INFORMAZIUNS:
WEITERE INFORMATIONEN:**
www.ilanz-glion.ch



Für unseren Standort in Trun suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Mitarbeiter/in Nachtwache (ca. 45%, 4-6 Einsätze/Monat)

Weitere Informationen unter: www.casa-depuoz.ch

viver emprender luvrar sesviluppar
leben lernen arbeiten sich entfalten

Tag der Elektromobilität

Elektromobilität beschränkt sich längst nicht mehr auf Velos und Autos. Vom LKW bis zum Lastenrad, vom Motorrad über die Landmaschine bis zum Postauto, alle fahren immer öfter mit Strom. Lernen Sie die Vielfalt der Elektrofahrzeuge kennen **am Samstag 13. Juni 2026 zwischen 09.00 und 15.00 Uhr auf dem Parkplatz beim Coop Grüneck in Ilanz!**

PostAuto, Mercedes/Benz Nutzfahrzeuge, Aldo Beeli AG, Auto Derungs AG, Garage Allenspach, Novazium/Monotrac, Solpic Energie der Zukunft, Mooinz Bikes-haring, E-Tuk-Tuk zeigen Ihnen, wie Mobilitätslösungen ohne fossile Treibstoffe aussehen.

Nutzen Sie die Gelegenheit: erleben Sie Elektrofahrzeuge selbst, machen Sie eine Probefahrt und lassen Sie sich von den Fachleuten vor Ort informieren.

Der Eintritt ist frei. Für Verpflegung auf dem Platz sorgt das Restaurant Shaka.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Energiekommission Ilanz/Glion

Bogn aviart Ilanz/Glion

Uras d'avertura

Sesiun bassa: 10-05 – 19-06-2026,

mintga gi dallas 9.30 entochen las 18.30

Gievgia mingamai dallas 8.00 entochen las 18.30

Sesiun aulta: 20-06 – 16-08-2026,

mintga gi dallas 9.30 entochen las 20.00

Margis e gievgia mingamai dallas 8.00 entochen las 20.00

Sesiun bassa: 17-08 – 13-09-2026,

mintga gi dallas 9.30 entochen las 18.30

Nus giavischin bien divertiment el bogn aviart.

Ulteriuras informaziuns:

www.ilanz-glion.ch / 081 925 25 14

Schwimmbad Ilanz/Glion

Öffnungszeiten

Vorsaison: 10.05. – 19.06.2026,

täglich von 09.30–18.30 Uhr

Donnerstag jeweils von 08.00–18.30 Uhr

Hauptsaison: 20.06. – 16.08.2026,

täglich von 09.30–20.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag jeweils von 08.00–20.00 Uhr

Nachsaison: 17.08. – 13.09.2026,

täglich von 09.30–18.30 Uhr

Wir wünschen Ihnen viel Spass im Schwimmbad.

Weitere Informationen:

www.ilanz-glion.ch / 081 925 25 14

Pleivs/Kirchgemeinden

Pleiv evangelica Luven

Radunonza annuala, dumengia ils 21 da zercladur 2026 allas 11.15 suenter priedi en baselgia.

Tractandas:

1. Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas
2. Elecziun din dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza dils 25.1.2026
4. Quen annual 2025
 - Presentaziun dil quen 2025
5. Rapport dils revisurs
 - Approbaziun dil quen
6. Informaziun scaldament casa pervenda e damonda da credit

7. Informaziun e discussiun: project da fusiun pleiv Foppa
8. Elecziuns
9. Rapports annuals
10. Communicaziuns e varia

Cordialmein envida

la suprazonza dalla pleiv, Friedrun Merkel

Evangelisch reformierte Kirchgemeinde Luven

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung, Sonntag, 21. Juni 2026, 11.15 Uhr nach dem Gottesdienst, in der Kirche.

Traktanden:

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 25.1.2026
4. Jahresrechnung 2025
 - Präsentation der Rechnung 2025
 - Revisorenbericht
 - Genehmigung der Rechnung
5. Information Heizung Pfarrhaus und Kreditanfrage
6. Information und Diskussion: Projekt Kirchgemeinde Foppa
7. Wahlen
8. Jahresberichte
9. Mitteilungen und Varia

Freundlich läd ein

der Kirchgemeindevorstand, Friedrun Merkel

Pleiv evangelica reformada da Pitasch

Invitaziun alla radunonza dalla pleiv, gliendisgis, ils 15 da zercladur 2026, 20.00 en casa da scola. Naven dallas 19.30 vegn offeriu in pign aperitiv al qual tuts ein envidai cordialmein.

1. Beinvegni
2. Elecziun dalla/dil dumbravusch
3. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
4. Protocol dalla radunonza dalla pleiv dils 17 da november 2025
5. Quen annual 2025, rapport dils revisurs, approbaziun dil quen
6. Rapports annuals a) dil curatur b) dil plevon
7. Informaziun e discussiun davart il stan actual dil project da fusiun
8. Varia

Sin ina stedia participaziun selegra

Il curatur Eugen Caduff, Friedrun Merkel

Evangelisch-ref. Kirchgemeinde Pitasch

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung, Montag, 15. Juni 2026, 20 Uhr im Schulhaus. Ab 19.30 Uhr wird ein kleiner Apéro offeriert, zu welchem alle herzlich eingeladen sind.

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzählerin/ des Stimmenzählers
3. Genehmigung der Traktandenliste
4. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 17. November 2025
5. Jahresrechnung 2025, Revisorenbericht, Decharge
6. Jahresberichte a) Tätigkeitsbericht Kurator b) Jahresbericht Pfarramt
7. Information und Diskussion zum aktuellen Stand des Fusionsprojekts
8. Varia

Auf eine rege Teilnahme freut sich

Der Kurator Eugen Caduff, Friedrun Merkel

Quei e tschei Dies und Das

Fontanivas Castrisch

Meisa da miezgi dils seniors da Castrisch

Mardis, ils 16 da zercladur 2026 ha liug nossa meisa da miezgi per ils seniors da Castrisch ell'ustria dall' ARGO a Glion. Annunzias entochen dumengia, ils 14 da zercladur 2026 bugen ad Irma Caveng, 079 404 27 92. Sentupada allas 11.30 uras tiel begl Castrisch. Survetsch da transport vegn organisaus.

Mittagstisch der Senioren aus Castrisch

Am **Dienstag, 16. Juni 2026**, findet unser Mittagstisch für die Senioren aus Castrisch im Restaurant der ARGO in Ilanz statt. Anmeldungen bitte bis am Sonntag, 14. Juni 2026 an Irma Caveng, 079 404 27 92. Treffpunkt 11.30 Uhr beim Dorfbrunnen Castrisch. Fahrdienst wird organisiert.

Gruppen Seniorenstammtisch «da cumpignia»

Viseta da la fabrica d'embuttegljar l'aua da Val S. Pieder a Val

Nossa davosa occurrenza avon las vacanzas da stad, meina nus ils **30.06.2026** el indrez d'embuttegljar l'aua da Val S. Pieder a Val.

Scuntrada: 13.15 staziun dals autos da posta, Glion

Retuorn: 15.45/16.45 posta Val

Cuosts: Mintga persunna ei sez responsabla pigl bigliert

Diember da participonts: Limitau, max. 32 persunna
Annunzia: Tochen sil pli tard venderdis, ils 26.06.26 tier Rosita Valaulta, Tel. 079 579 67 54

Nus selegrein sin ina gronda raspada da senioras e seniors da tut las fracziuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion!

Besuch Abfüllanlage Valswasser, Vals

Unsere letzte Veranstaltung vor den Sommerferien führt uns am **30.06.2026** in die Abfüllanlage des Valswassers in Vals. Besammlung: 13.15 Bahnhof, Postauto Rückfahrt: 15.45/16.45 Post Vals

Kosten: Billette, jede/er ist selbst dafür verantwortlich
TN-Zahl: Beschränkt, max.32 Personen

Anmeldung: Bis spätestens Freitag, 26.06.26 bei Rosita Valaulta, Tel. 079 579 67 54

Auf eine grosse Schar interessierter Senioren/Innen, aller Fraktionen der Gemeinde Ilanz/Glion, freuen wir uns.

Rosita Valaulta

Kindercafé grond e Pign

Mittwoch, 17. Juni, 14.00–16.30 Uhr. Im Kindercafé sind alle willkommen. Kinder können sich in der grossen Spielecke beschäftigen, während sich Erwachsene bei Getränk und Kuchen gemütlich unterhalten. Zwischendurch wird Basteln oder Kindersingen angeboten. In der FEG Ilanz, Spitalstrasse 7, Erdgeschoss.

Museum Regional Surselva

Fiasta d'avertura dalla nova exposiziun permanenta: Dumengia, ils 21-06-2026 naven dallas 13.00. Program da fiasta per pign e grond, café el museum, 15.00 concert cun DARIO HESS e Band, exposiziun aviarta, entrada libra! Cordial beinvegni

Cusegl da fundaziun, direcziun e team

Eröffnungsfest der neuen Dauerausstellung:

Sonntag, 21.06.2026 ab 13 Uhr. Festprogramm für alle, Museumscaffé. Ab 15 Uhr Konzert mir DARIO HESS und Band. Offene Ausstellung, Eintritt frei! Herzlich Willkommen. *Stiftungsrat, Direktion und Team*

BYD Graubünden ist eröffnet

Der chinesische Automobilhersteller BYD ist erfolgreich in Chur gestartet. Viele Besucher nutzten die Gelegenheit, die Fahrzeuge des führenden Herstellers von Elektroautos kennenzulernen und sich über die aktuellen Entwicklungen der Elektromobilität zu informieren.

Besonders gefragt waren die Probefahrten: Über 100 Fahrten wurden am Eröffnungs-Wochenende durchgeführt. Dabei konnten sich die Interessierten selbst von den Fahreigenschaften, dem Komfort und der Technologie der verschiedenen Modelle überzeugen.

Viele Besucher zeigten sich beeindruckt von der hohen Verarbeitungsqualität und dem attraktiven

Preis-Leistungs-Verhältnis. Die Kombination aus fortschrittlicher Technologie, Alltagstauglichkeit und durchdachtem Design sorgte für grosses Interesse und zahlreiche Gespräche im Showroom.

Geschäftsführer Mario Walsler und Verkaufsleiter Romano Cafilisch ziehen ein positives Fazit. Das grosse Interesse zeigt, dass die Nachfrage nach Mobilitätslösungen aus China auch in Graubünden wächst.

Wer die Modelle von BYD selbst erleben möchte, ist herzlich eingeladen, den Showroom an der Kasernenstrasse 90 in Chur zu besuchen und eine Probefahrt zu machen.

Weitere Infos: byd-graubuenden.ch



Mit Pinsel und Spraydose

Vom 26. bis 28. Juni verwandeln Urban Artists aus Spanien, Frankreich, Belgien, Deutschland, Tschechien, Polen, Kroatien, Australien, Südkorea, den USA und der Schweiz das Zentrum der Street Art Stadt Chur wieder in eine einzige grosse Open-Air-Galerie. Vom Bahnhof bis ins Welschdörfli entstehen einzigartige Kunstwerke – von Live-Paintings in der Bahnhof- und Poststrasse bis zu haushohen Wandgemälden, sogenannten Murals, an mehrstöckigen Fassaden. Internationale Grössen und Schweizer Legenden sind ebenso vertreten wie vielversprechende Newcomer:innen. Die ersten Artists beginnen bereits diese Woche mit den Arbeiten an ihren aufwendigen Wandgemälden. Zusätzlich zu den

elf neuen Murals werden während den drei Festivaltagen 30 Kunstwerke auf viereinhalb Meter breite und zweieinhalb Meter hohe Wände aus recyceltem Beton gemalt, welcher von einem in Chur abgerissenen Gebäude stammt.

3 Tage, 50 Artists, 11 Murals, 30 Live-Paintings, Führungen, Workshops, Bombers Battle, Talks, Refe-rate, Konzerte, Ausstellung, Breaking Battle, Pop-up-Store, Street Food, Drinks und mehr! Das Wand-Festival ist gratis zugänglich, bietet Einheimischen und Gästen aus allen Generationen inspirierende Live-Erlebnisse und bereichert die Stadt Chur mit elf weiteren faszinierenden Murals.

Alle Infos: wand-festival.ch



Karls grösster Wunsch

Manchmal braucht es nicht viel, um sich sicher zu fühlen, nur einen Menschen, der da ist. Genau dafür steht Dovida: Der Mensch steht im Zentrum mit seinen Wünschen und Bedürfnissen. Wir hören zu, begleiten, sind im Alltag verlässlich da.

Die Geschichte von Karl H. aus Chur zeigt, wie das gelingt. Der Witwer lebt seit über 40 Jahren in seinem Haus. Für ihn war immer klar: Hier in Graubünden möchte er bleiben. Als sein Alltag mit 77 Jahren beschwerlicher wurde, wuchs bei Tochter Eva die Sorge. «Ich wollte für meinen Vater da sein, aber irgendwann merkte ich, dass ich es allein nicht mehr schaffe», erzählt sie. Die Lösung fand sie bei Dovida. Zunächst unterstützte Betreuerin Claire regelmässig im Alltag und

half im Haushalt. Mit der Zeit wurde sie eine wichtige Bezugsperson. Mittlerweile ist Karl 85 Jahre alt. Heute gehören Helene und Rita zu seinem Alltag. Die Betreuerinnen leben abwechselnd bei ihm im Haus und sind, wie Karl sagt, seine «guten Seelen». Sie führen den Haushalt, übernehmen die Grundpflege und leisten Gesellschaft. Dovida koordiniert Termine mit anderen Gesundheitsdienstleistern. Gemeinsam mit der Familie sowie Partnern wie Spitex und Hausarzt entsteht ein tragfähiges Netzwerk.

**Dovida – Graubünden
Kaiken Ahne
Seniorenberatung Chur
+41 81 516 51 13
www.dovida.ch**



MODE MUSS HAUTNAH ERLEBT WERDEN

Genial **LOKAL**



Statt die „Katze im Karton“ zu kaufen – Mode bei deinem Modegeschäft vor Ort anprobieren!

geniallokal-initiative.ch

Pro Senectute Grischun

Meisa da miezdi a Glion

Pro Senectute Surselva organischesa ensem cun l'ARGO mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vus steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!

Liug: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Glion

Datum: mesjamna, ils 17 da zercladur 2026, 12.00

Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispen-sabla. Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00, Tel. 081 920 01 44

Mittagstisch in Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der ARGO einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.

Ort: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Ilanz

Datum: Mittwoch, 17. Juni 2026, 12 Uhr

Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8–10 Uhr, Tel. 081 920 01 44

Guida inscenada tras il marcau vegl da Glion

In'actura meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta durant la guidada differentas figuras dalla historia dil marcau da Glion.

Sonda, ils 13 da zercladur 2026, 14.30

Cuoz: ca. 60 minutas

Sentupada: avon il Museum Regional Surselva

Realisaziun: da tutt'aura

Annunzia: ei drova negina annunzia

Inszenierte Führung durch die Altstadt von Ilanz

Eine Schauspielerin führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt Ilanz.

Datum: Samstag, 13. Juni 2026, 14.30 Uhr

Dauer: ca. 60 Minuten

Treffpunkt: vor dem Museum Regional Surselva

Durchführung: bei jeder Witterung

Anmeldung: keine Anmeldung nötig

Uniun da dunnas Rueun

Pasts da bara

L'Uniun da dunnas Rueun porscha era egl avegnir pasts da bara. Las famiglias en malencurada astgan bugen sedrizzar tier Patricia Tschuor (079 282 17 67), Manuela Cadalbert (078 788 39 11) ni Nicole Cadalbert (079 378 43 91).

Questiunari per las commemoras

Sco informau a caschun dalla davosa radunonza supplichein nus tuttas commemoras da rispunder allas damondas dil questiunari, il qual vegn tarmess ella gruppa da WhatsApp.

Patricia squetscha bugen las damondas sin pupi per talas che giavischan quei. S'annunziei nunschenadamein! Nus spitgein las rispostas entochen ils 21-6-2026.

Engraziel fetg per vies sustegn ed agid.

Las treis dalla suprapostonza



www.laax-gr.ch

Votaziun federala Elecziuns dil cussegl grond e dalla regenza cantun Grischun dils 14 da zercladur 2026

Nus fagein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl official. L'urna ei postada el Center Communal:

gievgia, 11-06-2026, 15.00–17.00

vendergis, 12-06-2026, 15.00–17.00

dumengia, 14-06-2026, 10.00–10.30

Tgi che votescha ed elegia per scret sto suttascriver la declaronza sin la carta da votar, autruisa ei l'elecziun nunvaleivla.

Laax, ils 05-06-2026 *Canzlia communal*

Eidg. Volksabstimmung Wahlen des Grossen Rats und der Regierung vom 14. Juni 2026

Wir verweisen auf die diesbezügliche Bekanntmachung am Anfang des Amtsblattes. Die Urne ist im Center Communal aufgestellt:

Donnerstag, 11.06.2026, 15.00–17.00 Uhr

Freitag, 12.06.2026, 15.00–17.00 Uhr

Sonntag, 14.06.2026, 10.00–10.30 Uhr

Bei brieflicher Stimm- und Wahlabgabe unbedingt Stimmausweis unterzeichnen, andernfalls sind die Wahlzettel ungültig.

Laax, 05.06.2026 *Gemeindekanzlei*

Damondas da baghegiar

Di da publicaziun: Venderdis, ils 12 da zercladur 2026

Proprietari: Ivo & Sabrina Frehner
Via Sut Vilada 11, 7152 Sagogn

Representant: Kobelt AG
Staatsstrasse 7, 9437 Marbach

Intent: Nova casa d'ina famiglia

Liug: Via Darschalè 40, Parcella

Exposiziun: Uffeci da baghegiar Laax, Center Communal, 7031 Laax

Lubientschas supplementaras che basegnan ina

coordinaziun: – Damonda da permissiun da la polizia da fiug

– Damonda per plazzas da protecziun obligatoricas che ston buca vegnir construidas

Di da publicaziun: Venderdis, ils 12 da zercladur 2026

Proprietari: Robert Schleich
Schachenweg 26, 8610 Uster

Representant: Rüegg Architects AG
Promenada 1, 7018 Flims Waldhaus

Intent: Sanaziun dil nuegl vest cun in niev tanc per l'aua tschuffa

Liug: Via Alp Uaul 10.1, Parcella 3283

Exposiziun: Uffeci da baghegiar Laax, Center Communal, 7031 Laax

Di da publicaziun: Venderdis, ils 12 da zercladur 2026

Proprietari: Elke Solèr & Alessandro Solèr
Ditzinger Str. 21, 70499 Stuttgart

Representant: Solèr GmbH
Lindenbachstrasse 46, 70499 Stuttgart

Intent: Disfatga dalla casa d'ina famiglia, GVG Nr. 260

Liug: Via Tuleu Sut 19, Parcella 740

Exposiziun: Uffeci da baghegiar Laax

Center Communal, 7031 Laax

Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla vischnaunca Laax enteifer 20 dis naven dil datum da publicaziun.

Uffeci da baghegiar Laax

Baugesuche

Tag der Publikation: Freitag, 12. Juni 2026

Bauherrschaft: Ivo & Sabrina Frehner

Via Sut Vilada 11, 7152 Sagogn

Vertreter: Kobelt AG

Staatsstrasse 7, 9437 Marbach

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus

Lage der Baute: Via Darschalè 40, Parzelle

Planaufgabe: Bauamt Laax

Center Communal, 7031 Laax

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für feuerpolizeiliche

Bewilligung

– Gesuch für nicht zu erstellende

Pflichtschutzplätze

Tag der Publikation: Freitag, 12. Juni 2026

Bauherrschaft: Robert Schleich

Schachenweg 26, 8610 Uster

Vertreter: Rüegg Architects AG

Promenada 1, 7018 Flims Waldhaus

Bauvorhaben: Sanierung Stall West mit Einbau

Abwassertank in Erdreich

Lage der Baute: Via Alp Uaul 10.1, Parzelle 3283

Planaufgabe: Bauamt Laax

Center Communal, 7031 Laax

Tag der Publikation: Freitag, 12. Juni 2026

Bauherrschaft: Elke Solèr & Alessandro Solèr

Ditzinger Str. 21, 70499 Stuttgart

Vertreter: Solèr GmbH

Lindenbachstrasse 46, 70499 Stuttgart

Bauvorhaben: Abbruch Einfamilienhaus, GVG Nr. 260

Lage der Baute: Via Tuleu Sut 19, Parzelle 740

Planaufgabe: Bauamt Laax

Center Communal, 7031 Laax

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an die Gemeinde Laax einzureichen.

Bauamt Laax

Biblioteca Casa de Mont

Venderdis, ils 19 da zercladur allas 17:00–18:30 en biblioteca «Shared Reading» - Leger en cumminonza

Shared Reading envida a discuvierer en cumminonza, historias cuortas e poesias. En ina pintga gruppa, accumpignada dad ina moderatura, tedlein nus tier in a l'auter, legin comunablamain, partin nossas impresziuns e nos patrats in cun l'auter. L'occurrenza ei aviarta per in e scadin, ei senza cuosts, in'annunzia ei buca basigneivla. Nus legin e discutein per tudestg.

Freitag, 19. Juni von 17:00–18:30 Uhr in der Bibliothek Shared Reading – Miteinander lesen

Shared Reading lädt dazu ein, gemeinsam literarische Kurzgeschichten und Gedichte zu entdecken. In einer kleinen Gruppe, begleitet von einer ausgebildeten Leseleiterin, hören wir einander zu, lesen gemeinsam und tauschen Gedanken und Eindrücke aus. Die Veranstaltung ist offen für alle Interessierten, findet in Mundart statt, ist kostenlos und eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Damondas/Fragen?
Tel. 081 255 52 53

Meisa da miezdi seniors da Laax

Duront il meins zercladur lein nus spustar la meisa da miezdi sin mesjamna ils 17-6-26, cunquai ch'il viadi da seniors ha liug l'jamna avon. Nus havein el senn da menar atras quella meisa da miezdi el liber e s'entupein alas 12 uras sper il plaz da grillar sur il Lag digl Oberst. Mintgin porta entatgei da grillar. Per bubrondas, salata e fiug essan nus procurai. Igl access cun auto pusseivels. Tualettas ein avon maun. Sch'entatgi drova in transport per plascher annunziar.

Annunziat sco usitau sut 076/310 8750. eliwallergmx.ch od. 081 921 54 75. En cass d'aura malsegira, dein nus sclariment naven dallas 8 uras sut tel. 076/3108750. En cass da macort'aura croda la grillada ora.

Prognosa: Il fenadur ha la meisa da miezdi liug el Laaxerhof. Nus selegrein sin nus.

Mittagstisch Senioren Laax

Im Monat Juni möchten wir den Mittagstisch auf den Mittwoch 17.6.26 verlegen, da die Seniorenreise die Woche zuvor stattfindet. Wir haben vor, diesen Mittagstisch im Freien durchzuführen und treffen uns um 12 Uhr beim Grillplatz oberhalb des Lag digl Oberst. Jedes bringt etwas zum Grillieren mit. Für Getränke, Salat und Feuer sind wir besorgt. Die Zufahrt mit dem Auto ist gut möglich. WC vorhanden. Sollte jemand einen Transport brauchen, bitte melden.

Anmeldungen wie üblich unter 076/310 8750. eliwallergmx.ch od. 081 921 54 75. Bei unsicherem Wetter, geben wir ab 8 Uhr Auskunft unter Tel. 076/3108750. Bei schlechtem Wetter fällt der Grillanlass aus.

Vorhersage: Im Juli findet der Mittagstisch im Laaxerhof statt. Wir freuen uns auf euch.

Erwin und Elisabeth Schmid Waller

Museum Laax**Café nocturn**

Gudi cumadeivlamein in sitg da buna notg egl ambient historic. **Venderdis, ils 19 da zercladur 2026** allas 18.00 – 24.00 el Museum Laax.

Sin Vossa viseta selegra *Romana e team*

Geniessen Sie einen gemütlichen Schlummertrunk im historischen Ambiente. **Freitag, 19. Juni 2026** von 18 – 24 Uhr im Museum Laax.

Auf Ihren Besuch freut sich *Romana und Ihr Team*

Solver el Museum Laax

Ils **28 da zercladur 2026** naven dallas 09.30 - ca. 14.00 ha liug in solver el Museum cun paun e tarschola ord il fuorn Furnatsch. Bugen saveis vus s'annunziar entochen ils 25 da zercladur sin: info@museumlaax.ch ni per telefonin 077 202 34 93 (ils plaz ein limitai). Nus selegrein sin Vossa viseta. *Romana e team*

Brunch im Museum Laax

Am **28. Juni 2026** von 09.30 - ca. 14.00 Uhr findet ein Frühstück statt mit Brot und Zopf aus dem Holzofen Furnatsch sowie weitere einheimische Köstlichkeiten. Gerne nehmen wir Ihre Anmeldung bis 25. Juni per Mail, info@museumlaax.ch oder per Tel. 077 202 34 entgegen (limitierte Plätze). Auf Ihren Besuch freut sich *Romana und Team*

Damondas/Fragen?
Tel. 081 255 52 53

**Damondas da baghegiar****2026/086 eBau 2026-1261****Datum dalla publicaziun: 12 da zercladur 2026**

Petents: Rafael Andreoli
Vigela 105b, 7148 Lumbrein
Proprietari da terren: Larissa Albin e Rafael Andreoli
Vigela 105b, 7148 Lumbrein
Object: Nova suosta pigl auto cun stanza d'utensils, baghetg nr. d'assicuranza 7-105B sin parcella nr. 5056, a Lumbrein

Zona: Zona da habitar 2 (art. 25 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

2026-080 / eBau 2026-1182**Datum dalla publicaziun: 12 da zercladur 2026**

Petent: Martin Cabalzar-Pelican
Vigela 112, 7148 Lumbrein
Proprietaris da terren: Maria Ines e Gion Martin Cabalzar-Pelican
Vigela 112, 7148 Lumbrein

Projectadra: Capaul GmbH, Pricus Capaul, Sut Gassa 1D, 7148 Lumbrein

Object: Remplazzar pegna pegna d'ieli, montar pompa da scaldar aria - aua, baghetg nr. d'assicuranza 1-112 sin parcella nr. 5038, vischinadi Lumbrein
Zona: Zona da habitar 2 (art. 25 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

2026/087-02/eBau 2026-1242**Datum dalla publicaziun: 12 da zercladur 2026**

Petent: Urs Frei
Hauptstrasse 42, 9042 Speicher
Proprietari: Urs Frei
Hauptstrasse 42, 9042 Speicher
Projectadra: DESARC AG Design Architektur
Andreas Kellenberger
Ruhebergstrasse 3, 9327 Tübach

Object: Construir nova casa d'ina famiglia cun annexa e garascha sin parcella nr. 8352, Brel el vischinadi da Degen.

Zona: Zona d'engroniment dil vitg 3 (art. 24 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug
– Damonda per ina lubientscha per plazzas da proteccziun obligatoricas che ston buca vegnir construidas

2026/095-02/eBau 2026-1352**Datum dalla publicaziun: 12 da zercladur 2026**

Petent: Florian Samuel Früh
Rotbuchstrasse 12, 8006 Zürich
Proprietari: Florian Samuel Früh
Rotbuchstrasse 12, 8006 Zürich
Projectader: Florian Samuel Früh
Rotbuchstrasse 12, 8006 Zürich

Object: Sanar la fatschada, baghetg nr. d'assicuranza 7-12 sin parcella nr. 5122, Sut Baselia el vischinadi da Lumbrein.

Zona: Zona dil vitg (art. 21a lescha da baghegiar Lumnezia - senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Protestas:

Concernent il dretg public enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun en scret alla suprastanza communal Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella. La damonda da baghegiar cun ils plans ei vesibla sut www.ebau.gr.ch. Il link direct ei publicaus sin nossa pagina d' internet. Per vesitaders fisics havein installau ina television en canzlia communal Lumnezia a Vella. Interessents san prender envesta da quella duront il temps da spurtegl,ordeifer las uras da spurtegl tenor cunvegnientscha cugl uffeci da baghegiar. L'investa publica cuozia 20 dis dapi il datum da publicaziun.

7144 Vella, ils 12 da zercladur 2026

Uffeci communal Lumnezia

Radunonza communal Lumnezia (2026/03)

La proxima radunonza communal dalla vischnaunca Lumnezia ha liug **venderdis, ils 19. da zercladur 2026 allas 20.00** en la halla da gimnastica dalla casa da scola ad Uors.

Tractandas

1. Avertura ed elecziun dils dumbravuschs
2. Protocol dalla radunonza communal dils 13 da mars 2026 (2026/01)
3. Protocol dalla radunonza communal dils 16 d'avrel 2026 (2026/02)
4. Project ovra hydraulica digl aquaduct, Pastira Rumein, vischinadi Degen
– Approbaziun dil project
– Concessiun dil credit da frs. 165'000.–
5. Sanaziun Plaz Cadruvi e vias communalas, vischinadi Surcasti
– Approbaziun dil project
– Concessiun dil credit da frs. 740'000.–
6. Project via d'uaul Tschamui, vischinadi Suraua
– Approbaziun dil project
– Concessiun dil credit da frs. 335'000.–
7. Cumpra localitads ed inventari dalla banca Raiffeisen dalla casa Palius, vischinadi Vella
– Approbaziun dalla cumpra
– Concessiun dil credit da frs. 440'000.–
8. Brat cumparts dil bein immobilial dalla parcella nr. 4235, vischinadi Vella
– Approbaziun dil brat
– Approbaziun summa da brat da frs. 161'200.–
9. Cumpra maschina per schubergiar vias
– Approbaziun dalla cumpra
– Concessiun dil credit da frs. 160'000.–
10. Revisiun parziala digl uorden da scola per mauns dalla votaziun all'urna
11. Varia

Suprastanza communal Lumnezia

Apero d'elecziuns Cussegl Grond e Cussegl Guvernativ

Dumengia, ils 14 da zercladur 2026 han liug las elecziuns dalla Regenza e dil Cussegl Grond dil Cantun Grischun. La vischnaunca Lumnezia envida ad in apero d'elecziun per las personalitads che representan la Vischnaunca Lumnezia ils proxims onns en ils gremis politics cantunals. Quel ha liug la dumengia d'elecziun, allas 19:00 uras en l'aula dalla casa da scola a Vella. L'entira populaziun ei envidada cordialme in agl apero

Vischnaunca Lumnezia

Communicaziun

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026 restan ils biros dall'administraziun communal serrai.
Bien engraziament per Vossa capientscha.

Administraziun communal Lumnezia

Kommunikation

Am Freitag, 12. Juni 2026, bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung geschlossen.
Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Eleczium dalla Regenza Grischuna e dil Cussegl Grond sco era votaziun federala e communal dils 14 da zercladur 2026

Il material da votar ei vegnius repartgius entras la posta.

Pusseivladads da votar all'urna a Vella en casa communal

mesjamna entochen venderdis, ils 10/06/ - 12/06/2026 duront las uras da spurtegl dumengia, ils 14/06/2026 denter las 10.00 e las 11.00

per corrispondenza en las scaffas da brevs dallas anteriuras casas communalas

els vischinadis da Cumbel, Degen, Lumbrein, Morissen, Suraua, Vella, Vignogn, Vrin entochen dumengia, ils 14/06/2026 allas 10.00

per corrispondenza via posta

entochen venderdis, ils 12/06/2026. La brev ei da surdar alla posta baul avunda per che la distribuziun sappi succeder avon il gi da votaziun.

per E-Voting

entochen sonda, ils 13/06/2026, all'urna electronica

Per la votaziun all'urna eis ei da presentar il certificat dil dretg da votar.

Mintga votant/a sto ir persunalmein a votar, substituziuns ein buca lubidas.

Tier la votaziun per corrispondenza ei d'emplenir ora ils cedels da votar e metter quels en la cuviarta da votar grisch. Suttascriver la declaronza sil certificat dil dretg da votar. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla.

Metter la cuviarta cun ils cedels da votar ed il certificat dil dretg da votar en la cuviarta alva che haveis retschiert. Las persunas ch'ei s'annunziadas per igl E-Voting retscheivan mintgamai il cedel da legitimaziun cun las indicaziuns necessarias per posta.

Correcturas d'adressas ni giavischs per retrer las documentaziuns da votar en in auter lungatg ein da comunicar en scret alla canzlia communal Lumnezia.

Remarcas

Las scaffas da brevs els vischinadis stattan vinavon a disposiziun per las votaziuns.

Administraziun communal Lumnezia

Wahl der Bündner Regierung und des Grossen Rates sowie Eidgenössische und kommunale Abstimmung, vom 14. Juni 2026

Das Stimmrechtsmaterial wurde per Post verteilt.

Abstimmungsmöglichkeiten an der Urne im Gemeindehaus Vella

Mittwoch bis Freitag, 10/06/ - 12/06/2026 während der Schalterstunden Sonntag, 14/06/2026 zwischen 10.00 und 11.00 Uhr

brieflich im Briefkasten der ehemaligen Gemeindehäuser

der Nachbarschaften Cumbel, Degen, Lumbrein, Morissen, Suraua, Vella, Vignogn, Vrin bis Sonntag, 14/06/2026 um 10.00 Uhr

brieflich per Post

bis Freitag, 12/06/2026. Der Brief ist früh genug der Post zu übergeben, damit die Verteilung vor dem Abstimmungstag erfolgen kann.

E-Voting

bis Samstag, 13/06/2026 um 12.00 Uhr, an der elektronischen Urne

Für die Abstimmung an der Urne ist der Stimmrechtsausweis vorzuweisen. Jeder Stimmbürger muss persönlich abstimmen, eine Stellvertretung ist nicht erlaubt. Bei der brieflichen Abstimmung sind die ausgefüllten Stimmzettel in das graue Abstimmungscouvert zu legen. Die Erklärung auf dem Stimmrechtsausweis ist zu unterschreiben. Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig. Das Couvert mit den Stimmzetteln und der Stimmrechtsausweis sind in das weisse Couvert zu legen und der Gemeinde abzugeben.

Angemeldete E-Voterinnen und E-Voter erhalten vor der Abstimmung ihren Stimmrechtsausweis für die elektronische Stimmabgabe und ein Merkblatt.

Adressänderungen oder Wünsche, das Stimmrechtsmaterial in einer anderen Sprache zu erhalten, sind der Gemeindeverwaltung Lumnezia schriftlich mitzuteilen.

Bemerkungen

Die Briefkästen in den Nachbarschaften stehen weiterhin für Abstimmungen zur Verfügung.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Eleczium complementara da commember/-as dalla suprastanza communal Lumnezia per il rest dalla perioda d'uffeci 2025 - 2028 dils 27 da settember 2026

La vischnaunca Lumnezia enquera candidats e candidatas per cumpletter la suprastanza communal per il rest dalla perioda d'uffeci 2025-2028.

Candidaturas ni propostas d'elecziun per in'authoritad communal san vegnir inoltradas da mintga persuna cun dretg da votar en scret alla canzlia communal. Quellas han da cuntener il num exact dalla candidata ni dil candidat e sin tgei uffeci che la candidatura ni la proposta d'elecziun sereferescha. Entochen il di dad oz ei vegniu inoltrau in'annunzia.

Mintga persuna cun dretg da votar sa inoltrar mo ina ga ina proposta d'elecziun. Ina proposta d'elecziun asta ga cuntener sil pli bia tons nums da persunas elegiblas, sco quei ch'ei ha uffecis vacants. Per la perioda d'uffeci 2025 - 2028 ein quater sezs dalla suprastanza communal vacants. Per ch'ina proposta d'elecziun seigi valeivla, sto quella esser suttascreta dalla persuna che fa la proposta e dalla persuna che vegn proponida.

La vischnaunca publichescha candidaturas e propostas d'elecziun ch'ei valeivlas sin sia pagina d'internet per informaziun. Sil pli tard ils 03 d'uost 2026 vegnan las candidaturas e las propostas d'elecziun publicadas els organs da publicaziun dalla vischnaunca. Candidaturas e propostas d'elecziun che vegnan inoltradas memia tard, vegnan buca publicadas.

Als termins dalla procedura d'elecziun sebasan sillas directives digl e-voting, ch'ei surordinadas e mettan duront il temps da pilot pigl e-voting ord vigur ils termins stipulai els artechels corrispundents dalla Constituziun dalla vischnaunca Lumnezia (011.100). Il proceder sco tal ei da suandar tenor ils artechels dalla constituziun communal.

– 22-06-2026 publicaziun dils sezs vacants per uffecis communalas

– 27-07-2026. davos termin per inoltrar candidaturas per uffecis communalas

– 31-07-2026. davos termin per eventuala retratga da candidaturas

Suprastanza communal Lumnezia

Fermada dalla Via Vanescha, Vrin

La vischnaunca Lumnezia ha previu da sanar la via da Vanescha sin il tschancun Plauncas Miez entochen la Caplutta naven dils 22.06.2026. Las lavurs cuozzan entochen october 2026. Duront las lavurs ei il trapas tier il plazzal buca pusseivels. Duront la stad ei previu ina pausa dallas lavurs dils 18.07. entochen ils 10.08.2026. Duront la pausa ei il trapas pusseivels. Sin basa dils paucs plaz per liung dalla via suplichescha la vischnaunca da parcar autos a Negias. Ils parcadis vegnan signalisai. Tier damondas stat il menader da projects (Gabriel Sgier, 079 340 86 28) a disposiziun.

Vischnaunca Lumnezia

Sperrung Via Vanescha, Vrin

Die Gemeinde Lumnezia hat die Strassensanierung Vanescha auf dem Abschnitt Plauncas Miez bis Caplutta ab dem 22.06.2026 terminiert. Die Arbeiten dauern bis Oktober 2026. Während den Bauarbeiten ist die Durchfahrt nicht möglich. Während dem Sommer ist ein Unterbruch der Arbeiten vom 18.07. bis am 10.08.2026 eingeplant. Während dem Unterbruch ist die Durchfahrt möglich.

Aufgrund der wenigen Ausstellplätze entlang der Strasse bittet die Gemeinde die Parkplätze in Negias zu nutzen. Die Parkplätze werden entsprechend signalisiert. Bei Fragen steht der Projektleiter (Gabriel Sgier, 079 340 86 28) zur Verfügung.

Gemeinde Lumnezia

Pleiv evangelica Luven

Radunonza annuala. Mira sut Ilanz/Glion



MEDEL/LUCMAGN

www.medel.ch

Votaziuns federalas, elecziuns cantunalas ed elecziuns communalas

Dumengia, ils 14 da zercladur 2026 han liug duas votaziuns federalas, elecziuns cantunalas ed elecziuns communalas.

Ei vegn dau caschun da votar sco suonda:

– Lurna ei postada en canzlia communal:

gievgia, ils 11 da zercladur 2026, 15.00–17.00

venderdis, ils 12 da zercladur 2026, 15.00–17.00

– Avon il survetsch divin eis ei mintgamai caschun da votar avon baselgia. Substituziun ei buca lubida.

Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna.

Votaziun per corrispondenza

Tier ina votaziun per corrispondenza sto igl attest da votar esser suttascret. Schiglioc ei la votaziun nunvaleivla. Il material da votar sa vegnir mess directamein en scaffa da brevs dalla canzlia ni vegnir surdaus **gratuit alla posta (senza francar)**.

Per ulteriurs detagls fagein nus attents sil material da votar che mintgin ha retschiert.

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obtenui. Cass cuntrarri san ins s'annunziar tier l'administraziun communal (tel. 081 920 33 66).

Suprastanza communal Medel/Lucmagn

Elecziun da dus commembers dalla suprastonza communal per la perioda d'uffeci 2026/2029

Per l'elecziun da dus commembers supplementars che ha liug dumengia, **ils 14 da zercladur 2026**, stattan las suandontas persunas a disposiziun:

1. Suprastonza communal (d'eleger 2)**Gerau/geraua**

Lutz Ciril, Matergia

Morgenthaler Marina, Curaglia

*Suprastonza communal Medell/Lucmagn***Di Medelin 2026****Alps da vischnaunca e Via dils senns**

Las Corporaziuns d'alp Medel e la vischnaunca da Medel envidan cordialmein la populaziun sco era tuts interessai al DI MEDELIN 2026.

Datum: **Sonda, ils 20 da zercladur 2026**

Liug: Plaz sut Tgasa Lucmagn

Entschatta: allas 10:30

Cuoz: ca. 6 uras

Sil program stattan informaziuns davart l'economia d'alp en Val Medel, davart la Via dils senns renovada sco era ina excursiun voluntaria sin la Via dils senns. Ei dat pussevliad da gentar sil plaz.

Ils organisaturs selegnan sin vossa participaziun.

Gemeindealpen und Wanderweg der Sinne

Die Alpkorporationen Medel und die Gemeinde Medel laden die Bevölkerung sowie alle Interessierten herzlich zum DI MEDELIN 2026 ein.

Datum: **Samstag, 20. Juni 2026**

Ort: Platz unterhalb Tgasa Lucmagn

Beginn: um 10:30

Dauer: ca. 6 Std.

Auf dem Programm stehen Informationen über die Alpwirtschaft im Medelsertal, über den renovierten Wanderweg der Sinne sowie eine freiwillige Exkursion auf den Wanderweg. Es besteht die Möglichkeit, auf dem Platz zu Mittag zu essen.

Die Organisatoren freuen sich auf Ihre Teilnahme.

Secziun da catschadurs Vallatscha**Tirs libers Secziun Vallatscha**

(mintgamaì las 18.45 - 20.30)

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026

Venderdis, ils 3 da fenadur 2026

Venderdis, ils 10 da fenadur 2026

Venderdis, ils 17 da fenadur 2026

Venderdis, ils 24 da fenadur 2026

Venderdis, ils 7 d'uost 2026

Venderdis, ils 14 d'uost 2026

Venderdis, ils 21 d'uost 2026

Venderdis, ils 28 d'uost 2026

**OBERSAXEN MUNDAUN**www.ober saxenmundaun.swiss**Eidgenössische Volksabstimmung und kantonale Regierungs- und Grossratswahlen 2026**

Wir verweisen auf die Bekanntmachung unter «Kanton» am Anfang des Amtsblatts Surselva. Stimmrechtigte, welche noch nicht im Besitz des Abstimmungsmaterials sind, können dieses bis Donnerstag, 11. Juni 2026, bei der Gemeindeverwaltung in Meierhof beziehen.

Die Urnen sind zu folgenden Zeiten aufgestellt:

Gemeindehaus

Donnerstag, 11.06.2026,

10.00-12.00 Uhr / 15.30-17.00 Uhr

Freitag, 12.06.2026,

10.00-12.00 Uhr / 15.30-17.00 Uhr

Meierhof, Kirche

Sonntag, 14.06.2026,

09.10 Uhr - 09.30 Uhr

Surcuolm, Plaz Cadruvi

Sonntag, 14.06.2026,

09.40 Uhr - 09.55 Uhr

Flond, Mehrzweckanlage

Sonntag, 14.06.2026,

10.05 Uhr - 10.30 Uhr

Bitte beachten Sie, dass Stellvertretung bei der Stimmabgabe nicht gestattet ist. Es dürfen nur die eigenen Stimmzettel in die Urnen gelegt werden. Bei der Stimmabgabe ist der mit dem Abstimmungsmaterial zugestellte Stimmrechtsausweis mit Unterschrift abzugeben.

Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig.**Briefliche Stimmabgabe**

Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert. Die **briefliche Stimmabgabe** kann bis **spätestens Sonntag, 14. Juni 2026, 10.30 Uhr, mit Einwurf in den Briefkasten der Gemeinde** beim Gemeindehaus in Meierhof vorgenommen werden.

NOCHMALIGER HINWEIS: Ohne Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis ist die Stimmabgabe ungültig. *Gemeinde Obersaxen Mundaun*

Votaziun federala dil pievel ed elecziun cantonalas 2026 dalla Regenza e dil Cussegl grond

Nus rendein attents alla publicaziun ella part «Canton» all'entschatta dil Fegl ufficial Surselva. Votantas e votants che han buca retschiert il material da votar san reterer quel dall'administraziun communal entochen gievgia, ils 11 da zercladur 2026.

Las urnas ein postadas sco suonda:

Casa communal

Gievgia, ils 11-06-2026, 10.00-12.00 / 15.30-17.00

Venderdis, ils 12-06-2026, 10.00-12.00 / 15.30-17.00

Meierhof, baselgia

Dumengia, ils 14-06-2026,

09.10-09.30

Surcuolm, Plaz Cadruvi

Dumengia, ils 14-06-2026,

09.40-09.55

Flond, edifeci polivalent

Dumengia, ils 14-06-2026,

10.05-10.30

Nus supplichein da respectar che substituziun tier la votaziun all'urna ei buca lubida. Ei astga vegnir vuschau mo cun ils cedels da votar agens. Alla votaziun ei da dar giu igl attest da votar cun sutscriziun, il qual ei vegnius distribuius cun il material da votar.

Senza sutscriziun ei la votaziun nunvaleivla.**Votaziun per corrispondenza**

Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votaziun per corrispondenza declarada. La **votaziun per corrispondenza** sa vegnir fatga entochen **il pli tard la dumengia, ils 14 da zercladur 2026, 10.30, ella scaffa da brevs dalla vischnaunca** che sesanfla avon la casa communal a Meierhof.

ATTENZIUN: Senza sutscriziun sin igl attest da votar ei la votaziun nunvaleivla.

*Vischnaunca Obersaxen Mundaun***Baugesuch****Tag der Publikation: 12.06.2026**

Bauherrschaft: Stay AG

Klaus Gebert Strasse 5

8640 Rapperswil-Jona

Vertreter/ Häring AG,

Architekt: Sisslerstrasse 15, 5074 Eiken

Bauvorhaben: Neubau 3 Zweifamilienhäuser

Parzelle: Nr. 5526, 5528, 5529, 5531, Surcuolm

Baugespann: Erstellt

Auflageort: Gemeindeverwaltung

Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Auflagefrist: 15. Juni 2026 bis 6. Juli 2026

Einsprachen:

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innerhalb der Zeit der öffentlichen Auflage schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand zu richten.

*Der Gemeindevorstand***Damonda da baghegiar****Di dalla publicaziun: 12-06-2026**

Patrun: Stay AG

Klaus Gebert Strasse 5

8640 Rapperswil-Jona

Representant: Häring AG

Sisslerstrasse 15, 5074 Eiken

Project: Construcziun nova da 3 casas da duas famiglias

Parcella: Nr. 5526, 5528, 5529, 5531, Surcuolm

Profilaziun: Tschentada

Liug: Administraziun communal

d'exposiziun: Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Termin: Ils 15 da zercladur 2026 entochen ils

d'exposiziun: 6 da fenadur 2026

Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar en scret e cun indicar ils motifs enteifer il temps dall'exposiziun publica alla suprastonza communal.

*La suprastonza communal***Gemeinde Obersaxen Mundaun****Gemeindeversammlung von Freitag, 12. Juni 2026**

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Obersaxen Mundaun sind am Freitag, 12. Juni 2026, 20.00 Uhr, ins Mehrzweckgebäude Meierhof zur Gemeindeversammlung eingeladen.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Sanierung Steuerung ARA Valata, Objektkredit
3. Bushaltstellen Egga, Objektkredit
4. Neubau Quartierstrasse in Miraniga, Objektkredit
5. Gesetz über Gäste- und Tourismustaxen der Gemeinde Obersaxen Mundaun
6. Varia

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.

*Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun***Vischnaunca dad Obersaxen Mundaun****Radunonza communal da****venderdis, ils 12 da zercladur 2026**

Las votantas ed ils votants dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun ein envidai alla radunonza communal egl edifeci polivalent a Meierhof e quei venderdis, ils 12 da zercladur 2026, allas 20.00.

Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun dils dumbravuschs
2. Sanaziun dil pilotadi dalla serenera Valata, credit d'object
3. Fermadas da bus ad Egga, credit d'object
4. Via nova da quartier a Miraniga, credit d'object
5. Lescha davart la taxa da hospes e la taxa da turissem dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun
6. Varia

Nus selegrein sin ina stedia participaziun.

Suprastonza communal Obersaxen Mundaun

Gemeinde Obersaxen Mundaun, Fraktion Obersaxen

Quartierplan Meierhof inkl. Grenzbereinigung Öffentliche Auflage Einleitung

In Anwendung von Art. 53 des kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) und Art. 16 der kantonalen Raumplanungsverordnung (KRVO) hat der Gemeindevorstand an seiner Sitzung vom 8. Juni 2026 die Absicht zur Einleitung des Quartierplans Meierhof inkl. notwendiger Grenzbereinigung beschlossen.

Zweck:

Schaffung der Voraussetzungen für eine qualitativ hochwertige Entwicklung des Dorfplatzes Meierhof sowie der Grundstücke im Planungsgebiet und eine den heutigen Bedürfnissen gerechte Erschliessung.

Abgrenzung Planungsgebiet:

Die Abgrenzung des Planungsgebietes ist aus den Auflageakten ersichtlich.

Auflageakten:

- Abgrenzung Planungsgebiet, alter Bestand und Zonenzugehörigkeit 1:500
- Abgrenzung Planungsgebiet, alter Bestand und Zonenzugehörigkeit, Tabelle

Auflagefrist:

Montag, 15. Juni 2026 bis Dienstag, 14. Juli 2026 (30 Tage)

Auflageort/-zeit:

Gemeindeverwaltung, während den Schalteröffnungszeiten

Einsprachen:

Gegen den Beschluss betreffend Einleitung des Verfahrens sowie die Abgrenzung des Planungsgebietes können Personen, die ein schutzwürdiges eigenes Interesse nachweisen, bis spätestens Dienstag, 14. Juli 2026 (Poststempel), schriftlich und begründet beim Gemeindevorstand Einsprache erheben. Eine Abschrift des vorliegenden Publikationstextes wurde den betroffenen Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern vor Beginn der Auflage zugestellt. Obersaxen Mundaun, 12. Juni 2026

Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Vischnaunca dad Obersaxen Mundaun, fracziun Obersaxen

Plan da quartier Meierhof incl. rectificaziun dils cunfins Exposiziun publica introducziun

En applicaziun digl art. 53 dalla lescha cantunala davart la planisaziun dil territori (KRG) e digl art. 16 dall'ordinaziun cantunala davart la planisaziun dil territori (KRVO) ha la suprastonza communal decidid a caschun da sia seduta dils 8 da zercladur 2026 l'intenziun d'introducir il plan da quartier Meierhof incl. rectificaziun necessaria dils cunfins.

Intent:

Scaffir las premissas per in svilup d'aula qualitat dalla piazza cumin Meierhof sco era dils suloms el territori da planisaziun ed in'avertura che corrispunda als bassegns d'ozildi.

Determinaziun territori da planisaziun:

La determinaziun dil territori da planisaziun ei veseivla ord ils acts d'exposiziun.

Acts d'exposiziun:

- Limitaziun territori da planisaziun, effectiv vegl ed appartenenza alla zona 1:500
- Limitaziun territori da planisaziun, effectiv vegl ed appartenenza alla zona, tabella

Temps d'exposiziun:

Gliendisg, ils 15 da zercladur 2026 entochen margis, ils 14 da fenadur 2026 (30 gis)

Liug e temps d'exposiziun:

Administraziun communal, duront las uras da spurtegl

Protestas:

Encunter il conclus pertuccont l'introducziun dalla procedura sco era la cunfinaziun dil territori da planisaziun san persunas che cumprovan in agen interess digns da vegnir protegus far protesta a scret e motivau entochen sil pli tard margis, ils 14 da fenadur 2026 (bul postal) tier la suprastonza communal.

Ina copia dil text da publicaziun ei vegnida tarmessa tier a mintga proprietaria pertuccada ed a mintga proprietari pertuccau avon il termin da publicaziun.

Obersaxen Mundaun, ils 12 da zercladur 2026

Suprastonza communal Obersaxen Mundaun

Feuerwehr Obersaxen Mundaun

Montag, 15. Juni 2025, 20.00 Uhr Feuerwehrrübung Sanitätszug in Surcuolm.

Entschuldigungen werden nur innert 10 Tagen mit Begründung über das Webformular oder als Papierformular an Feuerwehr Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen entgegengenommen. Das Webformular kann direkt auf der Internetseite der Gemeinde www.obersaxenmundaun.swiss unter «online schalter» ausgefüllt werden. Das Papierformular kann bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden. *Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun*

Pumpiers Obersaxen Mundaun

Gliendisg, ils 15 da zercladur 2026, 20.00

Exercesi da pumpiers dall'equipa da sanitad a Surcuolm. Perstgisas veggan mo pridas encunter enteifer 10 gis cun motivaziun sur il formular-web ni sco formular sin pupi a Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Il formular-web sa vegnir emplenius ora directamein sin la pagina d'internet dalla vischnaunca www.obersaxenmundaun.swiss sut «spurtegl schalter». Il formular sin pupi sa vegnir retrats tier l'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun

Frauenverein Obersaxen

Kurs Herz aus Steinen

Der Kurs Herz aus Steinen findet am **Mittwoch, 17. Juni 2026** statt. Gebohrte Steine werden auf eine Metall-Form aufgezogen. Es entsteht ein Herz, oder Herzstecker - was du gerne möchtest. Es dürfen auch Metall- oder Weidenkugeln eingebaut werden. Schwemholz, Rebholz usw. für an den Stiel kann mitgebracht werden.

Zeit: 08.30 - ca. 12 Uhr oder 14 Uhr - ca. 17 Uhr

Ort: Markal 22, 7134 Obersaxen

Kursleiterin: Denise Nay

Kosten & Details auf Anfrage!

Anmelden: Per Telefon 078 760 76 20 Denise Nay bis Sonntag, 14.06.2026, Teilnehmerzahl begrenzt. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Der Vorstand

Knabenschaft Obersaxen

Chnàba Grill an St. Peter und Paul nach der Messe

Die Knabenschaft Obersaxen lädt alle an St. Peter und Paul zum Grill und gemütlichen Beisammensein ein. 21.06.2026 nach der Messe in der MZH Meierhof. Kommt vorbei und lasst uns den Nachmittag genießen.

Der Vorstand

Obligatorisches Schiessen

Herzlich laden wir alle Pflichtschützen zum Obligatorisch schiessen 2026 ein. Dieses findet am **Samstag, 20. Juni 2026**, von 16.00 bis 20.00 Uhr im Schiessstand hinter dem Hotel Mundaun in Surcuolm statt (Via Principala 1, 7138 Surcuolm).

Zur Erfüllung der Schiesspflicht sind Eigene Waffe, Dienstbüchlein und Militärischer Leistungsausweis unbedingt mitzubringen. Aufforderung zur Erfüllung der Schiesspflicht (Klebebogen) nicht vergessen.

Aufforderung zum Obligatorischen Schiess-Programm wird digital

Die Armee wird das physische Dienstbüchlein per 01. Juni 2026 durch den Dienstmanager neues Fenster ersetzen. Aus diesem Grund wird inskünftig auch die Erinnerung zur Erfüllung der Schiesspflicht digital.

Das Jahr 2026 gilt als Übergangsjahr: Die Erinnerung wird den AdA sowohl digital als auch weiterhin zusätzlich per Post zugestellt. Wir freuen uns auf euren Besuch

SV Tir Obersaxen Mundaun



www.sagogn.ch

Votaziuns ed elecziuns dils 14 da zercladur 2026

Nus rendein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl ufficial.

L'urna ei tschentada **dumengia, ils 14 da zercladur 2026** dallas 09.30 – 10.30 en canzlia communal.

Tgi che votescha a scret sto suttascriber la declaronza sin la legitimaziun da votar, autruisa ei la votaziun nunvailable.

Sagogn, 29-05-2026 *Suprastonza communal Sagogn*

Volksabstimmung und Wahlen vom 14. Juni 2026

Wir verweisen auf die diesbezügliche Bekanntmachung am Anfang des Amtsblatts.

Die Urne ist am **Sonntag, 14. Juni 2026** von 09:30 – 10:30 Uhr in der Gemeindeganzlei aufgestellt.

Bei brieflicher Stimmabgabe unbedingt den Stimmausweis unterzeichnen, andernfalls sind die Stimmzettel ungültig.

Sagogn, 29.05.2026 *Gemeindevorstand Sagogn*

Construcziun nova Punt Ual da Mulin

Senda da viandar serrada en consequenza da plazzal Las lavurs da construcziun vid la punt Ual da Mulin entscheivan. Igl access al Mulin ei serraus en conse-

quenza dallas lavurs da construcziun. La punt existenta vegn reconstruida. Naven dils 15 da zercladur entochen l'entschatta november ei negin passadi pusseivels.

Vischnaunca Sagogn

Neubau Punt Ual da Mulin

Wanderweg infolge Baustelle gesperrt

Die Bauarbeiten an der Punt Ual da Mulin beginnen. Der Zugang zum Mulin ist infolge der Bauarbeiten gesperrt. Die bestehende Brücke wird zurückgebaut. Vom 15. Juni bis Anfang November ist kein Durchgang möglich.

Gemeinde Sagogn

Café da sentupada – Café Tegia Sagogn

La **dumengia, ils 14 da zercladur 2026** meina la scola da circus Surselva il Café Tegia a Sagogn. La tegia ei aviarta dallas 14.30 - 17.30 uras.

Tier buna vesta, ina bubronda ed in toc petta saveis Vus guder la dumengia il suentermiezdi.

Nus selegrein da Vossa viseta! *scola da circus Surselva*

Begegnungscafé – Café Tegia Sagogn

Am **Sonntag, 14. Juni 2026** bewirtschaftet die Circuschule Surselva das Café Tegia in Sagogn. Geöffnet ist die Tegia von 14:30 - 17:30 Uhr.

Bei schöner Aussicht, einem Getränk und einem Stück Kuchen können Sie den Sonntagnachmittag geniessen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! *Circuschule Surselva*

Annunzia d'occurrenz

Per saver informar meglier las habitontas ed ils habitonts sco era ils hospis dalla vischnaunca Sagogn sur dallas occurrenz localas, fagein bugen attent las organisaturas ed ils organisateurs d'occurrenz sin nies formular d'annunzia. Il formular sesanfla silla pagina d'internet dalla vischnaunca sut www.sagogn.ch/actual/occurrenz. Cun il formular san igl entir onn occurrenz vegnidadas annunziadas, aschia che nus savein publicar quellas sin nossa pagina d'internet. Ulteriuramein astgan ins era bugen dar giu flyers alla canzlia.

Nus engraziein per la collaboraziun e selegrein sin las interessantas occurrenz!

Sagogn, 12-06-2026

administraziun communal Sagogn

Meldung von Veranstaltungen

Um die Einwohnerinnen und Einwohner sowie die Gäste der Gemeinde Sagogn besser über die örtlichen Veranstaltungen zu informieren, möchten wir alle Veranstalterinnen und Veranstalter auf unser Meldeformular aufmerksam machen. Dieses befindet sich auf der Homepage der Gemeinde unter www.sagogn.ch/aktuell/veranstaltungen. Mit dem Formular können Sie das ganze Jahr über Ihre Veranstaltung an uns melden, damit wir diese auf unserer Homepage publizieren. Zusätzlich dürfen gerne Flyer der Kanzlei abgegeben werden. Herzlichen Dank für die Zusammenarbeit und wir freuen uns auf die interessanten Veranstaltungen!

Sagogn, 12-06-2026

Gemeindeverwaltung Sagogn

Grupa sociala Sagogn

Marenda communal per seniors da 60 ensi ell'ustria Stiva Grischuna a Sagogn. Nus s'entupei **gievgia, ils 26 da zercladur 2026** 12.00. S'annunziar entochen mesjamna, 25 da zercladur 2026 allas 12.00 sut tel. 081 921 69 12, (Elisabeth Juon) ni tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Survetsch da transport tel. 081 921 69 12.

Gemeinsames Mittagessen für Senioren ab 60 Jahren im Restaurant Stiva Grischuna in Sagogn. Wir treffen uns am **Donnerstag 25 Juni 2026** um 12 Uhr. Anmeldung bis Mittwoch 24 Juni 2026, um 12 Uhr an Tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) oder an Tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Abhol- und Transportdienst, Tel. 081 921 69 12.

Uniu da giuventetgna Sagogn

Public Viewing a Sagogn

L'uniun da giuventetgna selegra d'astgar envidar tuttas convischinas e tuts convischins sil plaz da ballapei sut casa da scola per incitar communablamein la squadra naziunala svizra duront ils giugs dil campinadi mundial da ballapei. Sper ina massa ballapei dat ei bunas ligiongias dil grill e freidas e diversas bubrondas ord frestgera. L'entrada ei libra.

Suandonts giugs vegnan muosai:

- 13-06-26: Qatar vs. Svizra
- 18-06-26: Svizra vs. Bosnia e Herzegovina
- 24-06-26: Svizra vs. Canada

Nus selegrein sin Vossa viseta e Hopp Schwiiz!

Public Viewing in Sagogn

Die Jungmannschaft Sagogn ladet herzlich zum gemeinsamen Anfeuern der Schweizer Nationalmannschaft während der Weltmeisterschaft ein. Die Spiele werden auf dem Fussballplatz unter dem Schulhaus übertragen. Neben einem Haufen Fussball wird es Feines vom Grill und natürlich auch kalte Getränke aus dem Kühlschrank geben. Der Eintritt ist frei.

Folgende Spiele werden gezeigt:

- 13.06.26: Katar vs. Schweiz
- 18.06.26: Schweiz vs. Bosnien-Herzegowina
- 24.06.26: Schweiz vs. Kanada

Wir freuen uns auf Euren Besuch und Hopp Schwiiz!



SCHLUEIN

www.schluein.ch

Suprastonza communal – vacanzas da stad

Naven digl 1. da fenadur tochen e cun ils 15 d'uost 2026 han liug neginas sesidas dalla suprastonza communal e dalla cumissiu da baghegiar.

Nus supplichein da prender enconuschientscha e giavischin ina biala stad.

Schluein, ils 22 da matg 2026

Suprastonza communal Schluein

Gemeindevorstand – Sommerferien

Vom 1. Juli bis und mit 15. August 2026 werden keine Gemeindevorstands- und Baukommissionssitzungen abgehalten.

Wir bitten um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit.

Schluein, 22. Mai 2026 *Gemeindevorstand Schluein*

Salvament d'anseuls-cavriel cun camera termica

Era uonn porschan ils catschadurs dalla secziun Vorab als purs dallas vischnaucas Schluein, Sagogn, Laax e Falera il salvament d'anseuls-cavriel cun drona. Naven dils 11 da matg entochen ils 30 da zercladur san ils purs annunziar lur parcella la sera avon entochen las 19.00 uras sin la numera da pichet 079 831 81 41. Il venderdis ei la centrala buca adina occupada. Ei vegn denton telefonau anavos.

Cordial engraziament per il sustegn.

Rehkitzrettung aus der Luft mit Wärmebildkamera

Auch in diesem Jahr wird die Jägerschaft der Sektion Vorab den Landwirten das Angebot für Rehkitzrettung mit Drohne in den Gemeinden Schluein, Sagogn, Laax und Falera anbieten. Vom 11. Mai bis 30. Juni können die Landwirte am Vorabend bis 19.00 Uhr ihre Wiese unter der Pikettnummer 079 831 81 41 anmelden. Am Freitag ist die Zentrale nicht immer besetzt. Ein Rückruf ist jedoch garantiert.

Herzlichen Dank für die Unterstützung.

Votaziuns ed elecziuns dils 14 da zercladur 2026

Nus rendein attents alla publicaziun ella part generala dil Fegl ufficial Surselva.

Local da votar: Casa communal Schluein, Via Veglia 11
Temps da votar: Dumengia, ils 14 da zercladur 2026 dallas 09.30–10.00

Dretg da votar: Il dretg da votar han tuttas Svizras e Svizzers che han cumplenu 18 onns il di dalla votaziun (exceptziun art. 369 CCS).

Substituziun: La substituziun ei buca lubida (exceptziun: per invalids cun plenipotenza). Il biro electoral controllescha ils cedels e completescha mintgin cul bul dalla vischnaunca.

Votar a scret: Las votantas ed ils votants ston sutscriver la legitimaziun da votar (mira declaraziun), cass cuntrari ei la votaziun a scret nunvaleivla.

Schluein, ils 22 da matg 2026

Administraziun communal Schluein

Abstimmungen und Wahlen vom 14. Juni 2026

Wir verweisen auf die Publikation im vorderen Teil des Amtsblattes der Surselva.

Stimmlokal: Gemeindehaus Schluein, Via Veglia 11
Abstimmungstermin: Sonntag, 14. Juni 2026, 09.30 - 10.00 Uhr

Stimmrecht: Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer die am Abstimmungstag das 18. Altersjahr erfüllt haben (Ausnahme Art. 369 ZGB).

Stellvertretung: Die Stellvertretung ist nicht gestattet (ausgenommen Behinderte mit Vollmacht). Das Wahlbüro kontrolliert die Zettel und ergänzt diese mit dem Gemeindestempel.

Schriftliche Stimmabgabe: Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger müssen Ihren Stimmausweis unterzeichnen (siehe Erklärung), andernfalls ist die schriftliche Abstimmung ungültig.

Schluein, 22. Mai 2026 *Gemeindeverwaltung Schluein*

Uniu da giuventetgna Schluein

Fiasta dil vitg Schluein

Cordialme invidia l'uniun da giuventetgna Schluein tuttas e tuts alla fiasta dil vitg dils 20 da zercladur 2026 naven dallas 17.00 tier il luvratori communal alla Via Val Vedra 9, 7151 Schluein. Nus selegrein sin ina legrevla sera da cuminonza cun bubrondas, grill e buna musica.

Jungmannschaft Schluein

Dorffest Schluein

Herzlich lädt die Jungmannschaft Schluein jede und jeden zum Dorffest vom 20. Juni 2026 ab 17.00 Uhr beim Werkhof an der

Via Val Vedra 9, 7151 Schluein ein. Wir freuen uns auf einen fröhlichen gemeinsamen Abend mit Getränken, Grill und guter Musik.

Meisa da miezdi a Schluein

Marcella Coray e team organischescha ensemen cun Pro Senectute Surselva la meisa da miezdi inagada per meins. Igl intent dalla meisa da miezdi ei da promover la cuminonza denter personas ella vegliadetgna dalla pensiuin dalla vischnaunca da Schluein. Envidai ein tuttas personas da Schluein ch'ei ella vegliadetgna dalla pensiuin ni stattan silla sava da quella.

Gliendisdis, ils 22 da zercladur 2026, allas 12.15 Liug: Ustria Posta Veglia, Via Principala 35, Schluein
Annunziat: Ein da far entochen gievgia allas 18.00 tier Ustria Posta Veglia, Tel. 081 925 29 88

Mittagstisch in Schluein

Marcella Coray und Team organisieren zusammen mit Pro Senectute Surselva einmal im Monat einen Mittagstisch in Schluein. Herzlich eingeladen sind Pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer von Schluein.

Datum: **Montag, 22. Juni 2026**, 12.15 Uhr
Ort: Ustria Posta Veglia, Via Principala 35, Schluein
Anmeldung: bitte bis Donnerstagabend 18.00 Uhr bei Ustria Posta Veglia, Tel. 081 925 29 88

**SUMVITG**www.sumvitg.ch**Damondas da baghegiar****Nr. 83/2026****Datum da publicaziun: 12.06.2026**

Patruna: Wilkins Laetitia, 7173 Surrein
Representant: Hesaplan AG, 7151 Schluein
Liug e parcella: Surrein-Igniu-Cahuons; 12
Object: niev scaldament cun pompa da calira

Nr. 84/2026**Datum da publicaziun: 12.06.2026**

Patruna: Wisskirchen Franziska, 8302 Klotten
Representant: Degonda SA, 7176 Cumpadials
Liug e parcella: Surrein-Via Reits; 3993
Object: remplazzar finiastras

Protestas:

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

*Cumissiun da baghegiar***Annunziat da baghegiar**

All'instanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) vegniu annunziat suandonts projects:

Nr. 61/2026

Huonder Edwin, 7172 Rabijs; modificar scarpa, allontanar tschspets e plantar plantas e caglias sin parcella nr. 254 a Rabijs-Sutvitg.

Nr. 64/2026

Maissen Otmar, 7172 Rabijs; serrar giu il Pustget cun ina seiv da lenn sin parcella nr. 4966 a Rabijs-Via Sursilvana.

Nr. 65/2026

Tuor Leo e Christina, 7173 Surrein; ruglar seiv existenta dil curtin e far si in toc che maunca sin parcella nr. 5183 a Surrein-Val.

Nr. 71/2026

Bearth Claudio, 7172 Rabijs; remplazzar folia dil pool cun ina surtraga GFK sin parcella nr. 70 a Rabijs-Caho.

Nr. 75/2026

Wieland-Defuns Isabella, 7000 Cuera; montar ina tabla da reclama tier baghetg nr. 286 A sin parcella nr. 6428 a Surrein-Reits.

Nr. 76/2026

Taylor Robbie, 8006 Zürich; sanar plaz cun crappa da sulada, sanaziun dalla scala e dil mir en curtin sin parcella nr. 4116 a S. Benedetg-Crusch.

Nr. 79/2026

Candinas Andreas, 7173 Surrein; sanaziun dallas garaschas, sanaziun dils balcon ed ulivar plaz avon casa tier baghetg nr. 335 A ed A-B sin parcella nr. 859 a Surrein-Encarden.
Cumissiun da baghegiar

Radunonza da vischnaunca

La proxima radunonza da vischnaunca ha liug gliendisdis, **ils 15 da zercladur 2026** allas 20.00 a Cumpadials.

Gliesta da tractandas:

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbnavuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza communal dils 16-12-2025
4. Rendaquen 2025
5. Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen annual 2025
6. Tractaziun ed approbaziun dalla revisiun dil reglament da salarisaziun (DC 021.000)
7. Orientaziuns
8. Varia

*Suprastonza communal***Elecziuns dalla regenza grischuna e dil Cussegl grond e votaziuns federalas dils 14-06-2026**

Mira pagina 3 da quest FUS

L'urna ei aviarta (en canzlia communal) gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl dumengia, ils 14-06-2026, dallas 09.00 – 11.00 uras. Sonda, ils 13 da zercladur 2026 avon il survetsch divin en las fracziuns. **La dumengia, ils 14 da zercladur 2026 datti negina pusseivladada da votar avon la messa festiva da Sogn Mudest. L'urna en canzlia communal ei aviarta a partir dallas 09.00 uras.**

Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier l'administraziun communal.

Adatg!

Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriver. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar.
Biro electoral

Fiasta da stad en Casa s. Martin Trun

Mira sut Trun.

**TRUN**www.trun.ch**Damonda da baghegiar****Datum da publicaziun: 12-06-2026**

Potent: Arno Pfister e Larissa Dietrich
Via Plaunca 2, 7166 Trun
Object: Sanaziun energetica dalla casa, novas finiastras e niev scaldament (niev: pompa termica d'aria ed aua) sin parcella 861 a Darvella.
Zona: Zona d'adattaziun dil vitg

Protestas:

Ils plans ein deponi en canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Protestas ein d'inoltrar en scret enteifer 20 dis dapi la publicaziun alla suprastonza communal Trun.

*Administraziun communal Trun***Muot da Munt – serrada dalla senda**

A partir dils 1 da zercladur 2026 entscheivan las lavurs da construcziun vid las lavinas sut il Muot da Munt. Ord motivs da segirtad vegn la senda che meina naven dalla Alp Munt enviars la Alp Glivers (Sumvitg) serrada per in e scadin. Las lavurs cuozzan prevedentamein entochen igl atun 2026. Per ulteriur sclariment stat il selvicultur (081 920 20 46) a disposiziun.
Nus engraziein per vossa capientscha.

*Uffeci forestal Trun***Votaziuns federalas ed elecziuns cantonalas**

L'urna principala en canzlia communal ei aviarta sco suonda:

Gievgia, ils 11-06-2026, 09.30-11.30, 15.30-17.30
Venderdis, ils 12-06-2026, 09.30-11.30, 15.30-17.00
Dumengia, ils 14-06-2026, 09.00-10.30

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediatamein, denton il pli tard entochen venderdis, ils 12 da zercladur 2026 allas 17.00 tier l'administraziun communal (tel. 081 920 20 40).

Levgiament da votar

Mintga votant/a ha la pusseivladada da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/la observar il suadont: 1 Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e **serrar giu** ella. 2 Metter la cuviarta da votar grischa ensemen cun il certificat dil dretg da votar **suttascret** en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obteniu la documentaziun da votaziun. 3 La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communal saveis Vus tarmetter cun posta (gratuitamein) ni directamein fierer en la schaffa da brevs dalla canzlia communal.

Ils cedels da votar ston esser il pli tard la dumengia, ils 14 da zercladur 2026 allas 10.30 tier l'administraziun communal. **Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instrucziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.**
Suprastonza communal

Eleccziuns communalas

Quest atun han las elecziuns dils organs communalas per la perioda d'uffeci 2027-2029 liug.

Sin fundament dalla lescha davart votaziuns ed elecziuns ha la suprastanza communalas fixau ils suandonts datums: Las elecziuns per la suprastanza communalas han liug dumengia, ils 27 da settember 2026. Demissiuns ein tenor artechel 17 dalla suranumada lescha d'inoltrar 60 dis avon la reelecziun, pia entochen gliendisdis, ils 27 da fenadur 2026, en scret alla suprastanza communalas.

Las elecziuns per il cussegl da vischnaunca e la cumissiun da gestiun succedan dumengia, ils 29 da november 2026. Demissiuns ein tenor artechel 17 dalla lescha davart votaziuns ed elecziuns d'inoltrar 60 dis avon la reelecziun, pia entochen mardis, ils 29 da settember 2026, en scret alla suprastanza communalas.

Ufficials che han buca demissionau valan sco proponi.
Suprastanza communalas Trun

Mortori

Guldimmann Jörg, naschius ils 14 da december 1944 e morts ils 8 da zercladur 2026 *Controlla da habitonts Trun*

Fiesta da stad en Casa s. Martin, Trun

Sonda, ils 20 da zercladur 2026 envida la Casa s. Martin, Trun, parents ed enconuschents da nossas cussadentas e cussadents sco era vischinas e vischins da lunsch e damaneivel all'usitada fiasta da stad cun grillada, buffet da salata e dessert. L'occurrenza ha liug den-ter las 11.00 e las 16.30.

Vossa viseta fagess a nus grond plascher, seigies beinvegni.
Meinacasa e persunal

Club da tennis Trun**Partida d'Interclub a Trun****Dumengia, ils 14 da zercladur 2026**

damas 2. ligia Trun - Domat/Ems allas 09.00

Corporaziun d'aua Trun

Invit alla 133. radunonza generala, venderdis ils 19 da zercladur 2026 allas 19.30 ella Pizzeria Ristorante da Stefano.

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Protocol dalla 132avla radunonza generala
4. Rapport annual dil president
5. Rendaquen per 2025
6. Rapport dils revisurs ed approbaziun da quen e bilanza
7. Elecziuns:
 - president
 - survigilader da fontaunas
 - revisur da quen

8. Damonda per in credit da frs.145'000.- pil remplazzament d'ina part dil conduct d'aua en Via Resgias
9. Damonda per in credit da frs. 70'000.- per elaborar in plan general dil provediment d'aua (GWP) e documentaziun detagliada pil provediment d'aua duront gronda munconza (TWM)
10. Inventarisaziun e concept da sanaziun dallas fontaunas publicas
11. Varia

Tuttas commembras e tuts commembers ein envidai cordialmein. Suenter la radunonza offerescha la Corporaziun d'aua ina tscheina. *La suprastanza*

Club da skis Trun

Invit alla 77. radunonza generala, venderdis, ils 12 da zercladur 2026 allas 19.30 ella Pizzeria Da Stefano.

Tractandas:

1. Beinvegni ed appel
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 23-5-2025
4. Rapports annuals:
 - president
 - cau tecnic
5. Rendaquen e rapport dils revisurs
6. Fixaziun dalla contribuziun annuala
7. Elecziuns:
 - president – cassier
8. Mutaziuns:
 - abdicaziuns
 - recepziun da novs commembers
 - honoraziuns
9. Informaziuns:
 - Nordic culinaric
 - Informaziun Team Panda
 - Nordic Surselva
 - SST
10. Varia

Sco εμπrem gudin da cumpigina ina tscheina, suenter ha la radunonza liug e sco finiziun dat ei aunc in dessert. Annunzias entochen ils 09.06.2026 p. pl. ad anita.alig@gmx.ch ni 078 607 04 38.

Cordial beinvegni e salids sportivs *la suprastanza*



www.vals.ch

Baugesuche**Tag der Publikation: 12. Juni 2026**

Bauherrschaften: Stefan und Carmen Stoffel
Wissli 523a, 7132 Vals

Bauvorhaben: Montage einer Absturzsicherung auf dem Carport

Geb. Nr.: 523a
Parzelle: 218
Nutzungszone: Wohnzone 3
Planaufgabe: Gemeindekanzlei

Tag der Publikation: 12. Juni 2026

Bauherrschaft: Nikolaus Berni
Rufena 110, 7132 Vals

Bauvorhaben: Erneuerung zweier Haustüren, Rufena
Geb. Nr.: 110
Parzelle: 456
Nutzungszone: Dorfkernzone
Planaufgabe: Gemeindekanzlei

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 2. Juli 2026.

Protokoll der Gemeindeversammlung; Auflage

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 08. Mai 2026 liegt gestützt auf Art. 11 Abs. 2 und 3 des kantonalen Gemeindegesetzes ab dem 05. Juni 2026 ab Nachmittag bei der Gemeindeverwaltung während 30 Tagen zur Einsichtnahme auf.

Das Protokoll ist ausserdem selbiger Zeit im Internet unter www.gemeinde-vals.ch unter «Aktuelles» verfügbar.

Auflagefrist: 05. Juni 2026 bis 06. Juli 2026.

Einsprachen gegen das Protokoll sind innert der Auflagefrist an den Gemeinderat zu richten.

Vals, 01. Juni 2026

Der Gemeinderat

Verkehrsbehinderungen Valserrasse / Zutrittsverbot Valserrhein

Das kantonale Tiefbauamt führt auf der Valserrasse bei der Galerie Hohe Brücke zwischen Bucarischna und Hohbrügga Felsräumungs- und Sprengarbeiten aus. Diese Sicherheitsarbeiten dienen als Vorbereitung für die geplante Instandsetzung der Galerie und angrenzenden Lehenbrücke, welche ab dem Jahr 2027 stattfindet. Während dem 15. Juni bis zum 10. Juli 2026 kommt es deshalb werktags von 08.00 Uhr bis 21.00 Uhr, insbesondere nachmittags bis abends zu Behinderungen und Wartezeiten bis 20 Minuten auf der Valserrasse. Fussgänger und Velofahrer dürfen während den kurzzeitigen Sperren die Baustelle ebenfalls nicht passieren.

Für den Valserrhein hat die Gemeinde Vals auf dem Abschnitt von Bucarischna bis Hohbrügga ein generelles Zutrittsverbot vom 15. Juni bis 10. Juli 2026 erlassen, welches von Montag bis Freitag ganztätig gilt.

Für Auskünfte steht die örtliche Bauleitung, InfraGeo AG, unter Tel. 079 426 98 18, zur Verfügung. Das Tiefbauamt Graubünden und die Gemeinde Vals danken für ihr Verständnis.

Pleiv evangelica Luven**Radunonza annuala. Mira sut Ilanz/Glion**

Gian Michael, Landwirt, Grossrat

”

Ich wähle Aita, weil sie sich ruhig, besonnen und mit Weitsicht für Graubünden einsetzt.

AITA ZANETTI

in die Regierung am 14. Juni



”

Ich wähle Aita, weil sie mit Augenmass führt und Freiheit, Solidarität und Verantwortung lebt.



Reto Cramer, Rechtsanwalt, Notar, Grossrat

Pleivs • Pfarreimteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial 081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch
Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Sonda, ils 13 da zercladur

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

- 17.30 Breil: S. Messa per la dumengia.
Mf Elisabeth e Gion Battista Spescha-Labhart;
Silvester Cathomas-Cavegn; Anna Mengia,
Lisabet e Gion Sievi Cavegn;
Giulia Carigiet-Maissen cun fam. e fegl Felix;
Ursula Catrina Cavegn.
Ministrants: Gianna, Lisa
19.00 Dardin: S. Messa per la dumengia.
Mf 9 fargliuns Cavegn Dardin

Dumengia, ils 14 da zercladur

S. Gioletta e Quiricus

Perdanonza ad Andiastr

11. dumengia ordinaria

Unfrenda per l'Unium da giuventetgna Andiastr

- 10.00 Andiastr: S. Messa per la fiasta da perdanonza
ensem cun Sontgilcrest **cun processium,**
cant dil chor, societad da musica,
parada e silsunter apero.
Ministrants: Noah, Aline

Mardis, ils 16 da zercladur

S. Gioletta e Quiricus

19.00 Andiastr: S. rusari en caplutta s. Antoni

Mesjamna, ils 17 da zercladur

- 15.00 Glion: S. Messa en casa da vegls la Pumera
18.00 Breil: **Sera da cinema** ell'aula, casa da scola
Breil cun la presentaziun dil film da Jesus
dall'endischavla part,
silsunter grillada e star da cumpignia

Venderdis, ils 19 da zercladur

- 08.05 Breil: Survetsch divin dil Plaid per la finiziun
da scola
10.00 Danis: Survetsch divin dil Plaid per la finiziun
da scola

Sonda, ils 20 da zercladur

Per la 12. dumengia ordinaria

- 19.00 Breil: Survetsch divin dil Plaid **per tuttas**
4 pleivs cul tema fastigts, preparaus dalla
gruppa da liturgia

Avis:

**Duront la sanaziun dalla baselgia Andiastr resta la
baselgia serrada**

Muort sanaziun dalla baselgia Andiastr resta la baselgia
serrada naven dils 22.06.2026 entochen circa fin avrel
2027. Las s. Messas dils luvendis han liug en caplutta s.
Antoni ni en caplutta Nossadunna sco usitau e las s.
Messas dallas sondas/dumengias han liug en casa da
scola, stanza da cant ni en halla.

Cordial engraziament per prender enconuschientscha e
per Vossa capientscha.

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUVA/VRIN

Uffeci parochial 081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarrlum@bluewin.ch
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09
Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

Venderdis, ils 12 da zercladur

17.00 Cumbel: S. Messa

Dumengia, ils 14 da zercladur

11. dumengia el ciclus annual

Unfrenda per la Caritas (fugitiv)

- 09.00 Peiden: Eucaristia dalla dumengia
10.45 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Onna Clara Gartmann-Casaulta;
Ignaz Capaul (davosa publicaziun);
Martha Casaulta-Candinas
Ministrants: Laura e Leano
19.00 Vrin: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Verena Casanova-Solèr;
Anton Caminada-Caminada (s. Giusep)

Gliendisdis, ils 15 da zercladur

09.00 Tersnaus: S. Messa

Mardis, ils 16 da zercladur

17.00 Vrin: S. Messa

Mesjamna, ils 17 da zercladur

- 08.10 Vella/avon S. Roc: Devoziun sin la finiziun
digl onn da scola cun ils scolars dalla
1. – 6. classa, dedicata a s. Cristoffel.
Da bunaura fagein nus la devoziun el liber, sin
quater posts naven da s. Roc ed el quartier
Chiglivier. Ei fa plascher sch'era ils geniturs ed
auters interessents prendan part.
(sur Peter, sur Dirk e Pierina Cabalzar)

Vacanzas dil plevon

Naven da gievgia, ils 18 da zercladur tochen e cun venderdis,
ils 25 da zercladur 2026 ei sur Dirk Jasinski en
vacanzas. Duront quei temps san ins era visitar las mes-
sas da sur Peter.

– Sonda, ils 20-06 allas 16.00 uras ha liug la s.messa el
Da Casa a Vella.

– Dumengia, ils 21-06 ha liug la s.Messa allas 10.00 a
Morissen e la s.Messa da perdanonza allas 14.00 a
Rumein (Pader dalla claustra da Mustér).

Duront il temps da vacanzas da sur Dirk stat il secreta-
riat a vossa disposiziun, seigi quei per cass urgents ni da
mortori. 078 619 32 09

DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOEN

Uffeci parochial 081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch
Plevon: sur Peter Aregger
aregger.peter@bluewin.ch
Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Venderdis, ils 12 da zercladur

- 17.00 Morissen: S. Messa
Mfp Ursula e Sigisbert Montalta-Castelberg,
Michael Montalta-Halter, Hugo Koch-Montalta

Sonda, ils 13 da zercladur

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 14 da zercladur

11. dumengia ordinaria

Fiasta dil Ss. Cor da Jesus, perdanonza a Vella

*Festivitat «25 onns ordinaziun sacerdotala da nies
plevon sur Peter»*

- 10.00 Vella/Pleif: S. Messa e processium embellida
dil Chor Vignogn
Mfp Claudio Halter-Caduff,
Mengia Barla Derungs-Pelican

Mardis, ils 16 da zercladur

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Mesjamna, ils 17 da zercladur

- 8.10 Vella/avon S. Roc: Devoziun sin la finiziun
digl onn da scola cun ils scolars dalla
1. – 6. classa, dedicata a s. Cristoffel.
Da bunaura fagein nus la devoziun el liber, sin
quater posts naven da s. Roc ed el quartier
Chiglivier. Ei fa plascher sch'era ils geniturs ed
auters interessents prendan part,
sur Peter sur Dirk e Pierina Cabalzar

Venderdis, ils 19 da zercladur

17.00 Vignogn: S. Messa

Sonda, ils 20 da zercladur

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 21 da zercladur

*12. dumengia ordinaria. Fiasta exteriura da s. Antoni
da Padua, perdanonza a Rumein*

- 10.00 Morissen: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Eduard e Carli Montalta
11.30 Vignogn/S. Gudegn: Celebraziun dil Batten da
Sofia, feglia da Larissa Albin e Rafael Andreoli,
sesents a Lumbrein. Nus gratulein alla
famiglia e giavischein la benedicziun da Diu.
14.00 Rumein: Eucaristia dalla fiasta
Mfp Rest Martin e Benedicta Camiu-Tschuor
e fegl Gion Antoni Camiu-Lechmann

Cordiala gratulaziun ed invitaziun:

Cordiala gratulaziun a sur Peter sin siu giubileum da 25
onns ordinaziun sacerdotala. Ils 14 da zercladur 2026,
a caschun dalla perdanonza a Vella, vulein nus festivar
siu giubileum. Sunter la messa a Pleif e processium ein
parochianas e parochians sco era ils cussadents dil Da
Casa cordialmein envidei ad in apero sil plaz avon il Da
Casa Val Lumnezia.

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial 081 947 52 41

Plevon: Sur Mathew Kurian, 076 726 35 65
Secretaria dalla pleiv: Jris Lombris, tel. 076 536 04 03
Collaboratura pastorala:
Rilana Cadruvi Scherrer, tel. 079 623 52 04
e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

Venderdis, ils 12 da zercladur

ss. Crusch da Jesus

- 9.30 A s. Gions: Messa fundada per
Veronika e Giusep Wittmann-Werth e per
Aluis Truatsch-Baselgia

Sonda, ils 13 da zercladur

Cor immaculau da Maria

- 19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia;
m.f.p. Alfred Jacomet e per Giusep Durschei e
ses geniturs Gion B. e Maria Lucia Durschei-
Deflorin e beadia Jeannette Jacomet

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. dumengia ordinaria digl onn -**Fiasta da s. Gion Battesta - patron baselgia*

9.30 A s. Gions: Messa festiva pil di da s. Gion Battesta* - Oz astgein nus beneventar specialmein il Chor baselgia mischedau da Salgesch/VS che vegn ad embellir ensemen cul Chor baselgia s. Gions nossa messa. Predicatur festiv ei diacon Patrick Schlöpfer ch'ei engaschias dapi igl onn 2008 egl uestgiu da s. Gagl e lavura dapi igl onn 2019 a Walenstadt. Messa dil tierz per Frieda Spescha-Imhof e per Linus Flepp e m.f.p. Fidel e Felicia Deflorin-Huonder, per Amanda Huonder, per Rico Casanova-Deflorin, per Giusep Schmed-Durschei, consorta e famiglia, per bannada 1938 e per Maria Stagnoli-Simonet Suenter messa ei processiu cun parada. La benedicziun finala ei avon il Center da sanadad Puntreis. Leu vegn purschii a tuts presents in aperitiv sponsuraus communablamein dalla vischnaunca Mustér e dalla pleiv s. Gions

Gliendisdis, ils 15 da zercladur

19.00 A s. Gions: Rusari da morts per Irena Lutz-Flury

Mardis, ils 16 da zercladur

14.00 A s. Gions: Survetsch divin funeral* cun sepultura dall'urna dalla defuncta Irena Lutz-Flury

Mesjamna, ils 17 da zercladur*s. Benno uestg*

19.00 Ad Acletta: Messa fundada per Franzisca Bigliel e per Victor Maissen

Venderdis, ils 19 da zercladur*s. Romuald, avat*

9.30 A s. Gions: Messa fundada per Mengia Zanin-Pfister e per Thomas Schmed-Petschen
14.00 A s. Gions: Devoziun ecumena per la finiziun digl onn da scola*. Tier quella devoziun ein sper ils scolars e las persunas d'instrucziun era ils geniturs cordialmein envidai

Sonda, ils 20 da zercladur*Oz ei buca messa a Segnas***Dumengia, ils 21 da zercladur***12. dumengia ordinaria digl onn - unfrenda per la Caritas Svizra*

9.30 A s. Gions: Messa gronda*; messa caudonn per Laurenzia Schnoz-Schuoler e m.f.p. Ursulina Duff-Deflorin, per Anton Manetsch, ses geniturs M. Paulina e G. Antoni Manetsch-Albin e fargliuns e per Marcel Maissen-Jacomet

Successiun dalla processiu da s. Gion Battesta

Societad da musica ed uniun da tamburs

Parada cun bandiera

Cafanun da s. Gion Battesta

Giuvnas che portan Nossadunna

Uniun da costumes

Umens che portan s.. Gion Battesta

Chor baselgia

Cafanun mellen

Premcommunicants

Ministrants e plevons

Cafanun dall'Uniun da dunnas

Pievel

Klosterkirche Disentis**081 929 69 00****Sonntag, 14. Juni***11. Sonntag im Jahreskreis*

Vorabend

18.00 Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Sonntag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Werktags (ausser Donnerstag)

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag, 18. Juni

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche

Wer zu anderen Zeiten beichten möchte,

wende sich an die Pforte

Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten

jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr

am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA**Uffeci parochial****081 921 41 12**

Plevon sur Patrik Brunschwiler

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. dumengia ordinaria - Unfrenda per Pro Junior Grischun*

09.00 S. Messa

Mfp Maria Rita Arpagaus-Caduff

Mesjamna, ils 17 da zercladur

19.00 S. Messa. Mfp Josef Casutt

Dumengia, ils 21 da zercladur*12. dumengia ordinaria -**Unfrenda pigl agid da fugitivs dalla Caritas*

10.15 S. Messa

Mfp Margrit Cathomen-Burkard e

Jolanda Darms-Casanova

Dumont messa beneventein nus nos novs

ministrants e prendein cumiau dils

ministrants che calan cun lur survetsch.

ILANZ**Katholisches Pfarramt****081 925 14 13**

Alfred Cavelti, Pfarrer

Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin

Marcus Flury, mitarbeitender Priester

Stefan Bolli, Jugendseelsorger

Sonntag, 14. Juni*11. Sonntag im Jahreskreis*

09.30 Wortgottesfeier mit Kommunion

Montag, 15. Juni

17.00 Rosenkranzgebet

Mittwoch 17. Juni

15.00 Gottesdienst im Altersheim La Pumera

Donnerstag, 18. Juni

09.00 Eucharistiefeier

Samstag, 20. Juni*12. Sonntag im Jahreskreis**Kollekte für die Flüchtlinge der Caritas Schweiz*

19.00 Eucharistiefeier

Sonntag, 21. Juni*12. Sonntag im Jahreskreis**Fest der Pfarreien in Schluein*

10.00 Festgottesdienst für alle vier Pfarreien in Schluein

11.00 Eucharistiefeier in portugiesischer Sprache

Klosterkirche Ilanz**081 926 95 00**

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

Sonntag, 14. Juni

10.00 Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Montag, Donnerstag, Freitag

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Dienstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

Mittwoch, Samstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob

LAAX**Uffeci parochial****081 921 41 12**

Plevon sur Patrik Brunschwiler

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. dumengia ordinaria - Unfrenda per Pro Junior Grischun*

10.30 S. Messa dil tierz per Johann Josef «Sep»

Bernasconi e mfp Marilena Wohlgemuth-Forcella

19.00 Rusari

Margis, ils 16 da zercladur

19.00 S. Messa

Silsuenter aduraziun en silenzi tochen las 20.00

Gievgia, ils 18 da zercladur

09.15 S. Messa

Sonda, ils 20 da zercladur

17.00 Vorabendgottesdienst in Murschetg (Deutsch)

Dumengia, ils 21 da zercladur*12. dumengia ordinaria -**Unfrenda pigl agid da fugitivs dalla Caritas*

09.00 S. Messa

Dumont messa beneventein nus nos novs

ministrants e prendein cumiau dils

ministrants che calan cun lur survetsch.

19.00 Rusari

LADIR**Uffeci parochial****081 925 13 64**

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia, Rusari allas 19.30

Gievgia, ils 18 da zercladur

19.30 S. Messa, mfp Gieri Caderas-Häuselmann

MEDEL/LUCMAGN**Uffeci parochial****078 269 90 88**

www.medel.ch

pleiv.medel@gmail.com

Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mintgama allas 17.00-19.00

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. dumengia ordinaria*

09.30 Curaglia: Survetsch divin dil Plaid cun

communiun (gruppa liturgica Medel)

Dumengia, ils 21 da zercladur*12. dumengia ordinaria*

09.30 Curaglia: Survetsch divin eucaristic per perdanonza da Nossadunna dil cuolm Carmel (sur Alexi Manetsch) **cun processiu, parada, cant dil chor e silsuenter apero, offeriu dalla suprastonza da pleiv Medel/Lucmagn.** Messa commemorativa per Helena Giger-Bearth M.f.p: Ignaz Pally-Giger cun famiglia ed affons; Paulin Giger-Bundi e famiglia; Giulia Giger-Bundi; Alfons Venzin-Pally e famiglia; Sur Paul Giger; Gerold Bundi; Ignaz Pally; Victoria e Giusep Venzin-Bundi

OBERSAXEN-MUNDAUN**Katholisches Pfarramt****081 933 11 16**

Pfarrer: Markus Domeisen

Sekretariat: Monika Schmucki, Tel. 081 933 11 27

11. Sonntag im Jahreskreis

Opfer: Flüchtlingshilfe Caritas CH

Freitag, 12. Juni Hochfest

Heiligstes Herz Jesu

14.30 Rosenkranz

15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im

Steinhauser Zentrum**Samstag, 13. Juni**19.30 Hl. Messe in **St. Martin**

Ministranten: Freiwillig

Sonntag, 14. Juni09.30 Hl. Messe in **Meierhof**Stiftmessen in der Zeit für Elisabeth und Martin Mirer-Neuwirt, Sohn Joh. Martin Mirer und Familie; Rudolf Berther-Alig; Lektor: Pfr. Markus Domeisen
Ministranten: Jessica Cahenzli und Fabian Emmenegger11.00 Hl. Messe in **Surcuolm**

Stiftmessen in der Zeit für Johanna Derungs-Blumenthal;

Ministranten: Freiwillig

Mittwoch, 17. Juni

14.45 Hl. Messe in der Franziskuskapelle,

Steinhauser Zentrum**Freitag, 19. Juni**

14.30 Rosenkranz

15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im

Steinhauser ZentrumWeitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage.
www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch**RUEUN/RUSCHEIN/
SIAT E PIGNIU****Uffeci parochial****081 925 13 64**

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski pleivs-rrsp@bluewin.ch

Sonda, ils 13 da zercladur

19.00 a Rueun en caplutta da s. Antoni: S. Messa, (en cass da macorpara en baselgia)

Dumengia, ils 14 da zercladur

10.30 a Ruschein en caplutta da s. Antoni: S. Messa, mfp Cecilia e Gion Cajochen-Arpagaus

19.00 a Pigniu: S. Messa

19.00 a Ruschein: Rusari

Mardis, ils 16 da zercladur

19.00 a Rueun: S. Messa, mfp Maria Cristgina ed Eduard Curtins-Tschuor e ses affons Rosa, David ed Anna

Mesjamna, ils 17 da zercladur

19.00 a Ruschein: Rusari

Venderdis, ils 19 da zercladur

19.00 a Ruschein: S. Messa

Sonda, ils 20 da zercladur*Kollekte für die Flüchtlingshilfe der Caritas*

19.00 a Siat: S. Messa dalla dumengia, mfp soras Mariuschla ed Elisabeth Cavigelli, mfp Alfons e Brida Heini-Cavigelli

Dumengia, ils 21 da zercladur*Kollekte für die Flüchtlingshilfe der Caritas*

9.00 a Ruschein: S. Messa, mfp Nesa Catrina Arpagaus-Coray, mfp Lucrezia Cajochen

10.30 a Rueun: S. Messa

19.00 a Ruschein: Rusari

SAGOGN**Uffeci parochial****081 921 68 08**

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion

Gidonter pastoral: Armin Cavelti

Plevon gidonter: Sur Marcus Flury

Assistentia pastorala: Flurina Cavegn-Tomaschett

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. Dumengia ordinaria*09.30 Sagogn: Survetsch divin eucaristic
Caudonn Babetta Cavelti-Steinhauser
mf Blandina Derungs-Tuor; Philothea Beeli-Arpagaus; Filomena Cavelti-Camenisch
silsuenter stiva da caffè**Dumengia, ils 21 da zercladur***12. Dumengia ordinaria. Perdanonza a Schluein***Fiasta dallas Pleivs a Schluein***Collecta pigl agid da fugitivs dalla Caritas Svizra*

10.00 Survetsch divin festiv da Perdanonza per tuttas quater pleivs e processiu da Sontgilcrest ensemen cun ils premcommunicants da Schluein

SCHLUEIN**Uffeci parochial****081 925 14 13**

Alfred Cavelti, plevon

Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastorala

Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. Dumengia ordinaria*10.45 Survetsch divin eucaristic
Caudonn Albert Furger-Candrian
mf Berta Furger-Zwyssig ed Othmar Furger;
Luisa Wellinger-Capaul; Lorenz e
Lisabeth Holderegger-Caduff**Dumengia, ils 21 da zercladur***12. Dumengia ordinaria / Perdanonza. Fiasta dallas quater Pleivs. Collecta pigl agid da fugitivs dalla Caritas Svizra*

10.00 Survetsch divin festiv da Perdanonza e processiu da Sontgilcrest ensemen cun ils premcommunicants da Schluein

SEVGEIN**Uffeci parochial****081 925 14 13**

Alfred Cavelti, plevon

Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastorala

Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. Dumengia ordinaria*10.00 Survetsch divin eucaristic
mf Albert e Mengia Capeder-Solèr**Mesjamna, ils 17 da zercladur**

19.00 Messa cun l'Uniu da Lourdes Surselva

Dumengia, ils 21 da zercladur*12. Dumengia ordinaria / Perdanonza a Schluein**Fiasta dallas quater Pleivs**Collecta pigl agid da fugitivs dalla Caritas Svizra*

10.00 Survetsch divin festiv da Perdanonza a

Schluein e processiu da Sontgilcrest ensemen cun ils premcommunicants da Schluein**PLEIV SUMVITG****Uffeci parochial****081 936 41 31**

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,

svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53

Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal

tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70

e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Venderdis, ils 12 da zercladur*Sontgissim cor da Jesu*

09.30 a Rabijs: Rusari

10.00 a Rabijs: S. Messa

Mfp. Cristgina e Josefa Baselgia

Sonda, ils 13 da zercladur*Cor immaculau da Maria e s. Antoni da Padua*

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia dalla dumengia (sur Saji).

19.00 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia.

Messa dil trentavel per Maria Giger-Candinas

e mfp. Alexandra Deplazes-Tgetgel

Ministrants: Silja e Luisa

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. dumengia ordinaria / Fiasta da sogn Mudest, perdanonza a Sumvitg / Unfrenda per la baselgia*

09.30 Arrivada dalla processiu da Laus e

Cumpadials en baselgia

10.00 Eucaristia festiva cun processiu per l'entira pleiv cun vicari general Peter Camenzind e sur Saji. Il chor conta.

Ministrants: Alessia, Elisa, Jana, Leandro e Sina

15.30 Concert dalla societad da musica sil plaz cadruvi.

Mesjamna, ils 17 da zercladur

10.00 a Cumpadials. S. Messa

Gievgia, ils 18 da zercladur**10.00 a Reits:** S. Messa.

Mfp. Anton e Magdalena Wenzin-Vinzens

18.30 a Sumvitg: Rusari

19.00 a Sumvitg: S. Messa.

Mfp. Marcellina Pally-Monn e mfp. Ugone e

Maria Lechmann-Spechtenhausen

Venderdis, ils 19 da zercladur*S. Romuald, avat***13.30 a Rabijs:** S. Messa per la finiziun digl onn da scola (sur Saji e catacheta Pierina). Cordial invit als affons, a lur geniturs ed a tuts parochians**Sonda, ils 20 da zercladur****Viadi – pelegrinadi dalla pleiv a Nossadunnaun**

08.00 Partenza da Sumvitg

08.05 Partenza da Rabijs (parcadi Greina)

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia dalla dumengia (sur Giusep Venzin).

Dumengia, ils 21 da zercladur*12. dumengia ordinaria / Dumengia dils fugitivs**Collecta dalla Caritas pigl agid dils fugitivs*

10.00 a Rabijs: Eucaristia dalla dumengia per

l'entira pleiv. Mfp. Tumasch Deplazes-Maissen**Fiasta da sogn Mudest**

Dumengia, ils 14 da zercladur festivein nus la fiasta da s. Mudest, ch'ei ina vera fiasta dalla nossa entira pleiv. La processiu da s. Mudest va anavos sin ina veglia tradiziun ed ei ina dallas festivas lunsch entuorn. Denton

ina fiasta gartegia mo cun agid da biars. In grond engraziament a tuts che segidan ed in cordial beinvegni al pivel da fiasta.

Preavis

26-07-2026S. Messa en honur da Nossadunna dalla neiv el Bogn Tenigia
09-08-2026 Fiasta da sogn Luregn, perdanonza a Laus
23-08-2026 Fiasta dil cor da Maria, perdanonza a Surrein
06-09-2026 Fiasta dil num da Maria, perdanonza a Rabius

TRUN

Uffeci parochial **081 943 18 24**
En cass urgents **079 478 66 71**
Sur dr. Tomasz Piotr Drwal: pfarrer@pleivtrun.ch
Secretariat: Gabriela Vincenz **079 714 22 50**
E-Mail: sekretariat@pleivtrun.ch

Sonda, ils 13 da zercladur

11.00 a Nadéls s. Messa en caplutta s. Brida cun benedicziun dall'alp, dil persunal d'alp e tuts animals.
16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla dumengia
19.00 a Trun Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Josefine Wyss-Huber

Dumengia, ils 14 da zercladur**Perdanonza a Schlans –****Fiasta exteriura dil ss. Cor da Jesus**

10.00 a Schlans Eucaristia dalla fiasta e processiuun eucaristica. La s. messa da fiasta vegn embellida entras la societad da musica Trun.

Mardis, ils 16 da zercladur

09.00 a Trun s. Messa
M.f. per Primus e Tresa Carigiet-Cavegn

Venderdis, ils 19 da zercladur

13.45 a Trun s. Messa per la fin digl onn da scola 2025/2026 cun il tema curascha

Sonda, ils 20 da zercladur*Unfrenda per la Caritas - fugitivs*

16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla dumengia
19.00 a Trun Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Maria Christina Schmed-Decurtins;
Rafael Schmed

Dumengia, ils 21 da zercladur**Perdanonza a Zignau – Fiasta exteriura da Nossadunna dil Cuolm Carmel***Unfrenda per la Caritas - fugitivs*

10.00 a Zignau Eucaristia dalla fiasta e processiuun eucaristica. La s. messa da fiasta vegn embellida entras il Chor Cecilian Trun.

PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN

**CADI**

Evang.-ref. Kirchgemeinde **081 947 44 10**

Secretariat: Manuela Orlik-Fry www.auaviva-cadi.ch
Kirchgemeindezentrum Aua Viva 079 729 73 72

Sonntag, 14. Juni 2026

17.00 **Gemeindezentrum Aua Viva**
Familiengottesdienst mit Pfr. Roland Just und **Schulkinder** aus allen Klassen und Religionspädagogin Gabriela Goll. Danach sind alle herzlich zu einer *Teilete* eingeladen.

Informationen zur *Teilete*:

Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich zur «Teilete» eingeladen. Jeder bringt so viel zum Essen mit, wie er gerne teilen möchte. Anschliessend werden alle mitgebrachten Speisen gemeinsam genossen. Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein und viele schöne Begegnungen.

Religionsunterricht in Blockform am 13./14.6. 2026

Als Alternative zum schulischen Religionsunterricht bieten wir Juni 2026 einen zweiten Unterrichtsblock zu passenden Themen an. Die Unterrichtsblöcke beginnen jeweils am Samstagmittag und enden mit einem gemeinsamen Gottesdienst am Sonntag. Eingeladen sind alle reformierten Kinder aus der 1. bis 6. Primarschulkategorie. Selbstverständlich dürfen sie Gspänli mitbringen. Bitte einfach vorab anmelden auf info@auaviva-cadi.ch.

**CASTRISCH/
RIEIN/SEVGEIN**

Uffeci parochial reformau **076 594 08 84**

Plevon: Alistair Murray, Versam
www.pleivs-foppa.ch

Sonntag, 14. Juni

9.30 Castrisch
10.45 Riein

Sonntag, 21. Juni

keine Gottesdienste

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz
081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch
Präsenzzeit, Ilanz:
Donnerstag, 9–12 Uhr / 14–17 Uhr / Freitag, 9–12 Uhr
Bürozeiten Sekretariat: Montag, 8–12 Uhr /
13.30–17.30 Uhr / Donnerstag, 8–12 Uhr
info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

Sonntag, 14. Juni*Kirche St. Margarethen*

10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi

Sonntag, 21. Juni

Kein Gottesdienst in Ilanz

Mittwoch, 24. Juni*La Pumera - Alters- und Pflegeheim Ilanz*

15.00 Gottesdienst im Alters- und Pflegeheim Ilanz mit Pfarrer Hans Jakob Riedi. Zu den Gottesdiensten sind alle herzlich eingeladen, gemeinsam mit den Bewohnerinnen und Bewohnern zu feiern, zu beten und zu loben.

**LUVEN/FLOND/
PITASCH/DUVIN**

Uffeci parochial evangelic **081 925 34 26**

Pfr. Albrecht Merkel www.pastoraziun.ch

Sonntag den 14. Juni

09.30 Luven
19.30 Flond
19.00 Duvin

**SAGOGN/
LAAX/FALERA**

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera

Plevon Daniel Hanselmann **081 921 68 55**
E-Mail: daniel.hanselmann@gr-ref.ch
www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Dumengia, ils 14 da zercladur

9.30 Sagogn, priedi cun plevon Daniel Hanselmann. Musica: Rica-Maria Cathomen

Dumengia, ils 21 da zercladur

9.30 Sagogn, suvertsch divin communabel cun Flem e Trin, plevon Daniel Hanselmann, plevonessa Gisella Belleri e plevon Jens Köhre. Musica: Markus Meier Suentler priedi dat ei in aperitiv.

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus
www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

Im Juni finden in Schnaus keine Gottesdienste statt.

Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang. **Tel. 081 635 13 77**

pfarramt@trin-reformiert.ch
www.trin-reformiert.ch

Dumengia, ils 14 da zercladur 2026

negin priedi a Trin

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg

www.pleivs-foppa.ch lidia.gabrielseeli@gmail.com
Co-presidi / Co-Präsidentin: Lidia Gabriel Seeli
Via Priel 3, 7158 Waltensburg
081 941 18 69 / 077 445 46 25

Dumengia, ils 14 da zercladur

In Waltensburg kein Gottesdienst

Dumengia, ils 21 da zercladur

10.00 Gottesdienst deutsch, Pfarrer Fabian Wildenauer

FREIE EVANG. GEMEINDE

Spitalstrasse 7

**ILANZ**

Freie evangelische Gemeinde **www.feg-ilanz.ch**

Pfarrer David Rivera **Tel. 077 232 34 58**

Sonntag, 14. Juni

09.45 Gottesdienst. Predigt: Hansjörg Sprenger

Donnerstag, 18. Juni

14.00/19.30 Bibelgespräch

*Reisen ist unsere
Leidenschaft*



**Carreisen
Firmenausflüge
Vereinsausflüge**

Unsere Tagesfahrten 2026

Unsere Tagesfahrten und Reisen 2026

			Preis	Abf. Chur/Bhf
Sa.	20.06.	Markt in Como	Fr. 55.–	07.00 Uhr
Di.	23.06.	Romantisches Verzascatal inkl. Mittagessen	Fr. 92.–	07.00 Uhr
Di.	14.07.	Überraschungsfahrt inkl. Tagesteller	Fr. 68.–	09.30 Uhr
So.	26.07.	Über da Klausapass mim «Saurer Poschti» inkl. Mittagessen	Fr. 86.–	09.00 Uhr
Sa.	01.08.	1. Augustbrunch auf dem Zugersee	Fr. 146.–	07.30 Uhr
Mi.	26.08.	Überraschungsfahrt inkl. Tagesteller	Fr. 68.–	09.30 Uhr
Sa.	05.09.	Markt in Ponte Tresa	Fr. 52.–	07.00 Uhr
Do.	17.09.	Überraschungsfahrt inkl. Tagesteller	Fr. 68.–	09.30 Uhr
Mi.	23.09.	Markt in Luino	Fr. 52.–	07.00 Uhr
Do.	24.09.	Ins schöne Kleinwalsertal inkl. Mittagessen und Imkereibesuch	Fr. 103.–	07.30 Uhr
Do.	01.10.	Mit dem Oldtimer nach Muottas Muragl inkl. Mittagessen und Bahnfahrt	Fr. 108.–	07.15 Uhr
Fr.	09.10.	«Metzgata» im Appenzellerland inkl. Schlachtsteller	Fr. 79.–	10.00 Uhr
Sa.	10.10.	Markt in Como	Fr. 55.–	07.00 Uhr
Do.	15.10.	Pässefahrt Oberalp-Susten-Grimmel-Furka inkl. Mittagessen	Fr. 98.–	07.00 Uhr
So.	18.10.	Markt in Cannobio	Fr. 52.–	07.00 Uhr
Di.	20.10.	Überraschungsfahrt inkl. Tagesteller	Fr. 68.–	09.30 Uhr
Mi.	04.11.	Rüeblimarkt in Aarau	Fr. 55.–	07.30 Uhr
Mi.	11.11.	Überraschungsfahrt inkl. Tagest. und Ländlerkapelle Schesaplana	Fr. 68.–	09.30 Uhr
Mo.	23.11.	Zibelimärit in Bern	Fr. 59.–	04.40 Uhr

Bei Stornierung von Tagesfahrten bitte 48 Std. vorher abmelden, ansonsten wird der Betrag in Rechnung gestellt.

Aufgrund der derzeit hohen Treibstoffpreise sehen wir uns gezwungen, einen momentanen Treibstoffzuschlag von CHF 2.00 pro Person zu verrechnen. Wir hoffen auf Ihr Verständnis.

11.09. – 20.09.	Herbstferien auf der Insel Elba	10 Tage	ab	Fr. 1'430.-
13.09. – 20.09.	Badeferien in Cesenatico	8 Tage	ab	Fr. 968.-
04.10. – 08.10.	Wellness im Markgräflerland	5 Tage	ab	Fr. 799.-
01.11. – 08.11.	Wellness und Erholung in Abano	8 Tage	ab	Fr. 1'145.-



**Anmeldung unter
bergbus.ch • Felsenastrasse 25 • 7000 Chur
Tel. 081 322 15 15 • info@bergbus.ch**

